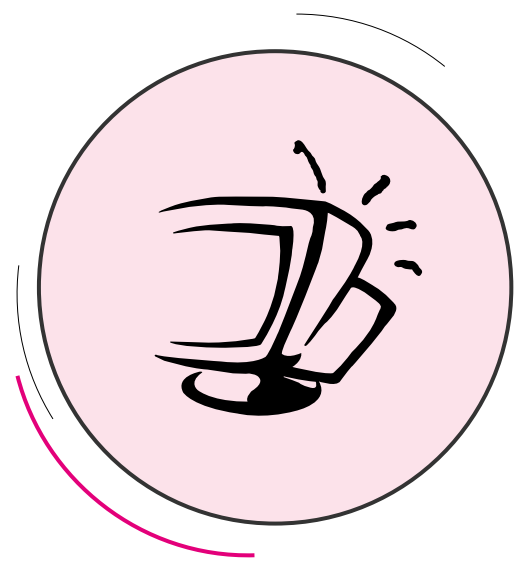


User's Manual

Hansol
Electronics

19Inch (Viewable size 18")
High Resolution Color Monitor
(D19AL)



Printed on the recyclable paper
Printed in Korea
Part No. 942179060001 - 01

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio Communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause unacceptable interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT NAME : 19" COLOR MONITOR

MODEL NUMBER : D19AL

FCC RULES : TESTED TO COMPLY WITH FCC PART 15, CLASS B

OPERATING ENVIRONMENT : FOR HOME OR OFFICE USE

FCC COMPLIANCE STATEMENT :

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

THE PARTY RESPONSIBLE FOR PRODUCT COMPLIANCE

HANSOL MULTITECH, INC.

7001, VILLAGE DRIVE, SUITE 255, BUENA PARK, CA. 90621, USA

TEL : (714)562-5151

Introduction

Package	4
Features	5
Safety Information	6
Power Management System	7

Installation

Connection to your computer	7
Pin assignment table D-Sub mini 15 pin connector	8

Controls

Function of controls	8
OSD Menu	9

Troubleshooting

Troubleshooting Guide	13
-----------------------------	----

Specifications

Electrical specifications	14
Mechanical specifications	14
Environmental specifications	14

Appendix

Preset timings	15
----------------------	----

Caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Warning

If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

■ Package

First, we would like to thank you for your purchase of this monitor. This monitor is 19inch, high resolution, color display monitor. This manual covers the use, and points of caution, when operating this monitor.

Please take the time to read this manual so that you will obtain the best performance and most use from your monitor. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

This items illustrated below are contained in the carton.

First, be sure that your carton includes the following items.

If any items are missing or damaged, please contact your local dealer or supplier.

■ D19AL

- Color Monitor
- AC Power input cable
- User's Manual (Warranty Registration Card)
- Signal Cable (15pin 3layer D-sub)

■ Features

- 19-inch(18 inch visual)high performance display color monitor
- Automatically scans frequencies from
 - Horizontal frequency: 30 to 110KHz
 - Vertical frequency: 47 to 160Hz
- Compatible with VGA, SVGA, VESA, MAC Standards and maximum resolution modes up to 1600 ×1200 and BNC cable is optional.
- Supports VESA flicker free modes including 85Hz refresh rate.
- On Screen menu fingertip control system to visually select and adjust screen images using Encode SW on front panel and on screen menus.
- Power supply operates on AC100~240Volt 60/50Hz for use all over the world.
- Equipped with DDC 1/2B for Plug & Play capability.
- Equipped with an energy-saving feature.
Power management circuit signaled by the computer system, will reduce power consumption when the computer system is not in use.
- Monitors with nonglare/antistatic screens are compliant with MPR 1990 Emissions standards and meets requirements for CE Marking.
* TCO : (option)

■ Safety information

- Provided with this monitor is a detachable power supply cord with IEC320 style terminations. It may be suitable for connection to any UL listed personal computer with similar configuration. Before making the connection ensure that the voltage rating of the computer convenience outlet is the same as the monitor and that the ampere rating of the computer convenience outlet is equal to or exceeds the monitor current rating.
For 120Volt applications use only UL listed detachable power cord with NEMA configuration 5-15P type(parallel blades) plug cap.
For 240Volt applications use only UL listed detachable power cord with NEMA configuration 6-15P type(tandem blades) plug cap.
- Use only a power source and connection appropriate for the monitor as indicated on the marking label.
- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation; these openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind into cabinet slots or other openings.
- Never insert anything metallic into the monitor openings. Doing so may create a danger of electric shock.
- To avoid electric shock, never touch the inside of the monitor. Only a qualified technician should open the monitor's case.
- Unplug the monitor from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp, lint-free cloth for cleaning.
- Install the monitor near an outlet that you can reach easily. Disconnect the product by grasping the plug firmly and pulling in from the outlet. Never disconnect it by pulling the cord.

■ Power management system

This monitor meets VESA(Video Electronics Standards Association) DPMS(Display Power Management Signalling)standards. In order for the monitor's power saving feature to function, the video board or computer must also meet VESA[®] DPMS[™] standards.

■ Power management table

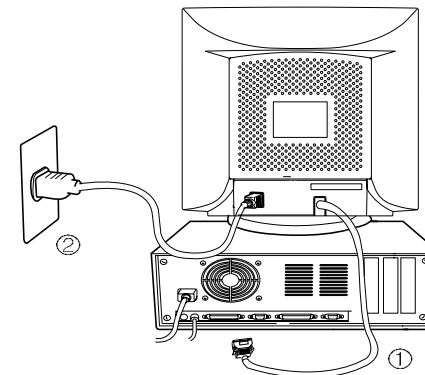
Sync	State	Normal Operation	Power saving function mode		
			Standby	Suspend Mode	Power-Off Mode
	Horizontal	Active	Inactive	Active	Inactive
	Vertical	Active	Active	Inactive	Inactive
	Video	Active	Blanked	Blanked	Blanked
	LED Color	Green	Green/AMBER	AMBER	AMBER Blinking
	Power Consumption	110W	Less than 80% of MAX	Less than 15W	Less than 5W

Note : The monitor automatically goes through the DPMS steps when it is idle.
To release the monitor from the DPMS condition, press any key on the keyboard.

■ Connection to your computer

⚠ CAUTION

Ensure that both the PC and the display monitor are switched off.



To attach the monitor to your system, as shown in the following illustrations.

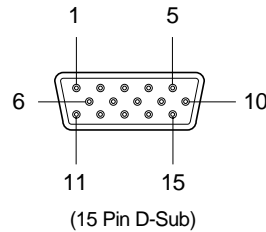
1. Connect the signal cable ① to the 15pin graphics connector of the system and tighten the fastening screws.
2. Insert the AC power cord ② into monitor and then into an AC power outlet.
3. To turn on the monitor, push the power switch.

Note : To attach the monitor to the Macintosh system, please contact the signal cable ① to the 2layer 15pin graphics connector of the system. (※ The connecting direction of signal cable is opposite to the IBM compatible system)

■ Pin assignment table D-Sub Mini 15pin connector

Pin No.	Assignment
1	Red Video
2	Green Video
3	Blue Video
4	Frame Ground (brown)
5	Ground (blue)
6	Red Video Ground
7	Green Video Ground
8	Blue Video Ground
9	N.C
10	ID (green)
11	N.C
12	SDA (orange)
13	H-Sync (black)
14	V-Sync (yellow)
15	SCL (red)

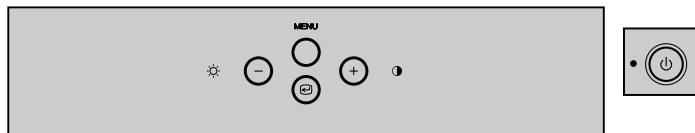
The 15-Pin D-sub connector (male) of the signal cable (IBM Systems)



■ Function of controls

OSD Controls

The OSD appears on the screen when you press MENU (○) button. "ON SCREEN MENU" controls include the following extended controls such as Size, Position, Geometry Distortion, Color temp, Degauss, Moire on & off, Language, OSD-Position, Recall, Cont & Brt, etc.



Function of OSD buttons on the front of the monitor

Additional front controls

* Power Switch : Turn the monitor power on or off, When the power is on, the LED is lit.

Accessing OSD

- Press MENU(○) Button.
- - : Direct Brightness access.
- + : Direct Contrast access.

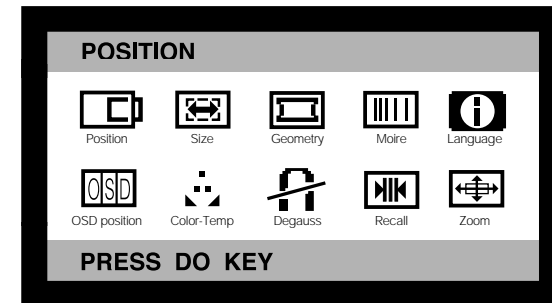
EXIT from OSD

- ⏪ : Press this (⏪) button in the main menu and submenu.

■ OSD Menus

Main Menu

OSD main menu allows you to adjust user controls.

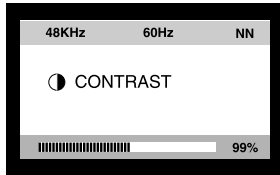


Use the - / + : Control buttons to scroll through all of the menus.

Main Menu control guide

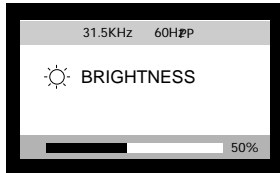
- ⏪ : Exits the OSD controls.
- - / + : Move the function to choose.
- ○ : Proceed to the selected menu.

Contrast Menu



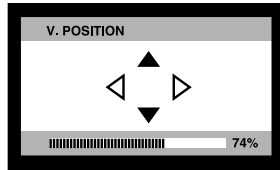
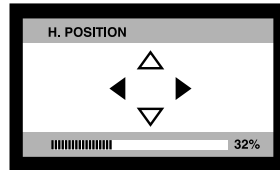
- + : Exits the Contrast menu.
- - / + : Increase or decrease the Contrast.


Brightness Menu



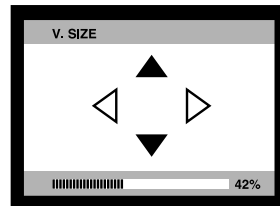
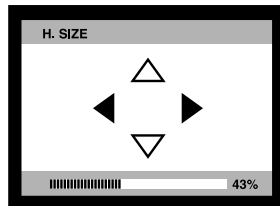
- - : Exits the Brightness menu.
- - / + : Increase or decrease the Brightness.


Position Menu




- After choosing , Push MENU(O) button.
- MENU(O) : Push this button again & again to change the HV-position.
- - : Moves the image vertically up or down.
- + : Moves the image horizontally left or right.

Size Menu

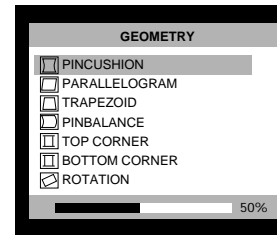


- After choosing , Push MENU(O) button.
- MENU (O) : Push this button again & again to change the HV-size.
- - : Increases or Decreases the vertical size of the image.
- + : Decreases or Increases the horizontal size of the image.


Position and size Menu control guide

-  : Exit to the main menu.
- - / + : Refer to - / +
- MENU(O) : Toggle position and menu directly.


Geometry Menu



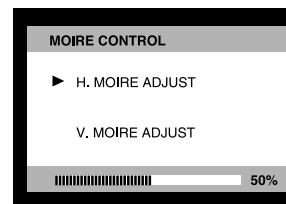
The Geometry controls allow you to adjust the curvature or angle of displayed image.


- After choosing , push MENU(O) button.
- Pincushion : Increase or decrease the curvature of the sides either inward or outward.
- Parallelogram : Increase or decrease the tilt of the sides either to the left or right.
- Trapezoid : Increase or decreases the bottom of the screen to be the same as the top.
- Pin Balance : Increase or decrease the curvature of the sides.
- Top Corner : Increase or decreases the curvature of the top sides.
- Bottom Corner : Increase or decrease the curvature of the bottom sides.
- Rotation : Rotate the entire display to clockwise or counterclockwise.

Geometry Menu control guide

-  : Exit to the main menu.
- - / + : Move the function to choose.
- MENU(O) : Function to choose.
- - / + : Move the bow in the - or + direction to increase or decrease the adjustment.

Moire Menu



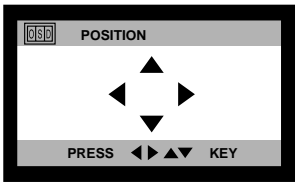
- After choosing , Push MENU(O) button.
- Select ON or OFF with - / + key.
- Select H.MOIRE or V.MOIRE with - / + key.
- - / + : Adjust the Moire.

Language Menu



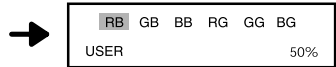
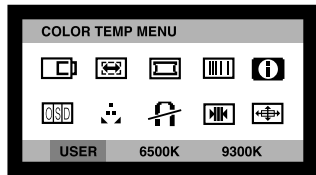
- After choosing **i**, Push MENU(O) button.
- - / + : Select the language.

OSD Position Menu



- After choosing **OSD**, Push MENU(O) button.
- MENU (O): Push this button again & again to change the H/V-position.
- - : Move the OSD menu Vertical bottom or Horizontal left.
- + : Move the OSD menu Vertical top or Horizontal right.

Color Temp Menu



※Presetting : Select the desired color setting. The bar is replaced by the color setting choice.
 " USER, 6500K, 9300K "
 Color adjustment is available only in USER mode.

- - / + : Move the bar with - or + key to select the user
- MENU(O) : Press MENU button for 5 seconds.
- - / + : Increase or decrease the selected color adjustment.
- **ESC** : Exit to the main menu.

■ Troubleshooting guide

If your monitor is not performing properly, please use the following troubleshooting chart for quick solutions to common problems.

Problem	Possible cause	Remedy
No Picture	Is the power cord connected?	Connect power cord.
	Is the power switch on?	Turn on power switch.
	Is the signal cable properly connected?	Connect signal cable properly
	Is the monitor in the power save mode?	Press any key on the keyboard or move the mouse.
Picture is unstable	Is the signal cable properly connected?	Connect signal cable properly
	Are there signals, which are outside of the required frequency range?	Input signals which are within the range of the monitor.
The display image is not centered, too small or large.	Is the signal connector pin assignments correct?	Use correct signal connector.
	Are there signals, which are outside of the required frequency range?	Use correct signal which within the frequency range of the monitor (If the signal is correct, adjust the controls to desired image.)
The color of image on screen is abnormal.	Is the magnetic object nearby?	Move object far away.
	Is the pin arrangement of the signal connector correct?	Use correct signal cable. Use degauss control.

■ Electrical Specifications

ITEM		920eF
CRT Type		19", 90° deflection
CRT Dot pitch		0.25mm (0.20 in Hor.)
CRT Surface		Non-glare, ARASC
Input Signal	Sync	H/V Separate, TTL, positive/negative H/V Composite, TTL, positive/negative
	Video	RGB Analog (0.7Vp-p), positive 75 Ω Terminated
Scanning frequency	Horizontal	30KHz~110KHz (Automatically)
	Vertical	47Hz~160Hz (Automatically)
Maximum Resolution		1792Dots ×1344Lines (Non-interlace)
Pixel Clock(Max.)		270 MHz
Display Size (Standard)		Horizontal 350mm, Vertical 262mm
Power Consumption		110 W
Power Supply		AC 100~240Volt 60/50Hz ±3Hz
Input Connector		D-Sub, 15Pin Connectors (3layer)
Display Colors		Unlimited

■ Mechanical Specifications

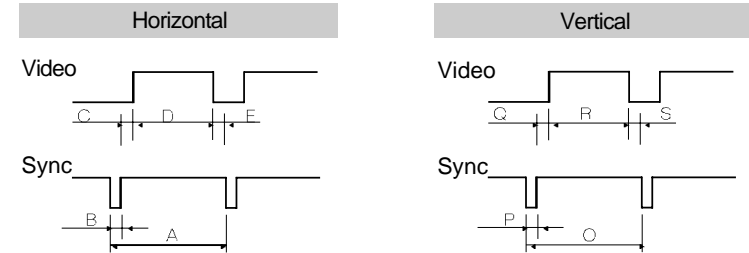
ITEM		920eF
Dimension	Unit	18.5*(W) ×18.4*(D) ×18.3*(H) 470mm(W) ×466.5mm(D) ×466mm(H)
	Carton	21.1*(W) ×24.4*(D) ×22.2*(H) 537mm(W) ×620mm(D) ×564mm(H)
Weight	Net	23.3Kg (51.3lbs)
	Gross	26.7Kg (58.7lbs)

■ Environmental Specifications

ITEM		920eF
Temperature	Operating	32°F to 104°F (0°C to 40°C)
	Storage	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
Humidity		10% to 85% R.H. Non-condensing

■ Preset Timings

This Monitor D19AL has preset modes for the 14 most popular industry standards for "Plug and Play" capability.



Resolution Timing	IBM			VESA			
	VGA/70Hz 720 ×400	VGA/60Hz 640 ×480	640 ×480	800/75Hz 800 ×600	800/85Hz 800 ×600	1024/75Hz 1024 ×768	1024/85Hz 1024 ×768
H-Freq	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674	60.023	68.677
A _μ sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631	16.660	14.561
B _μ sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138	1.219	1.016
C _μ sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702	2.235	2.201
D _μ sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222	13.003	10.836
E _μ sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569	0.203	0.508
V-Freq	70.09	59.94	85.008	75	85.061	75.029	84.997
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756	13.328	11.765
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056	0.050	0.044
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503	0.466	0.524
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179	12.795	11.183
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019	0.017	0.015
Pixel rate	28.322	25.175	36	49.5	56.25	78.750	94.5
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive

Resolution Timing	VESA				MACINTOSH		
	1280/75Hz 1280 ×1024	1280/85Hz 1280 ×1024	1600/75Hz 1600 ×1200	1600/85Hz 1600 ×1200	640/67Hz 640 ×480	832/75Hz 832 ×624	1152/75Hz 1152 ×870
H-Freq	79.976	91.146	93.75	106.250	35	49.726	68.681
A _μ sec	12.504	10.971	10.667	9.412	28.571	20.11	14.560
B _μ sec	1.067	1.016	0.948	0.279	2.116	1.117	1.280
C _μ sec	1.837	1.422	1.501	1.325	3.175	3.91	1.440
D _μ sec	9.481	8.127	7.901	6.972	21.164	14.524	11.520
E _μ sec	0.119	0.406	0.316	0.279	2.116	0.559	0.320
V-Freq	75.025	85.024	75.000	85.000	66.667	74.551	75.062
Omsec	13.329	11.761	13.333	11.765	15	13.414	13.322
Pmsec	0.038	0.033	0.032	0.028	0.086	0.06	0.044
Qmsec	0.475	0.579	0.491	0.433	1.114	0.784	0.568
Rmsec	12.804	11.235	12.800	11.294	13.714	12.549	12.667
Smsec	0.013	0.011	0.011	0.009	0.086	0.02	0.044
Pixel rate	135	157.5	202.5	229.500	30.24	57.284	100
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative

Einleitung	
Lieferumfang	18
Merkmale	19
Sicherheitshinweise	20
Powermanagement-System	21
Installation	
Anschluß an den Computer	21
Belegung des 15-Pin-Mini-D-Sub-Steckers	22
Regler	
Steuerungen	22
OSD Menü	23
Problemlösungen	
Tips zur Lösung von Problemen	27
Technische Daten	
Elektrische Daten	28
Mechanische Daten	28
Betriebsbedingungen	28
Anhang	
Timing-Tabelle	29

Achtung

Mit dem optionalen Dreh-Kippfuß kann der Monitor aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden.

Warnung

Wenn die Ausrüstung mehr als einen Schnittstellenanschluß besitzt, dürfen keine Kabel and unbenutzte Schnittstellen angeschlossen sein.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Hinweis

Alle Daten in dieser Anleitung können sich ohne besondere Ankündigung ändern.

■ **Lieferumfang**

Zunächst möchten wir uns dafür bedanken, daß Sie sich für diesen Monitor entschieden haben, einen hochauflösenden Farbmonitor der 19-Zoll-Klasse. Diese Anleitung erläutert seine Bedienung und enthält Sicherheitshinweise, die bei der Verwendung des Monitors zu beachten sind.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung sorgfältig zu lesen. So können Sie den größten Nutzen aus Ihrem neuen Monitor ziehen. Verwahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen gut, um auch später darin nachschlagen zu können.

In der Verpackung sind folgende Artikelpositionen enthalten (Abbildungen siehe unten).

Vergewissern Sie sich zunächst, daß der Ihnen gelieferte Karton sämtliche Artikelpositionen enthält. Falls Artikel fehlen oder beschädigt sind, wenden sie sich bitte an ihren örtlichen Händler oder Lieferanten.

■ **D19AL**

- Farbmonitor
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung (Garantiekarte)
- Signal Kabel (15 Pin 3 Schicht D-Sub)

■ **Merkmale**

- Hochleistungsmonitor der 19-Zoll-Klasse mit einer sichtbaren Diagonalen von 45.6cm
- Automatisch erkannte Frequenzen:
 - Horizontalfrequenz: 30 bis 110 kHz
 - Vertikalfrequenz: 47 bis 160 Hz
- Der Monitor ist kompatibel zu den Standards VGA, SVGA, VESA und Macintosh; er bietet verschiedene Auflösungsmodi bis hinauf zu einem Maximum von 1600 x 1200.
- Es werden die flimmerfreien VESA-Modi - auch mit 85 Hz Bildwiederholrate - unterstützt.
- Leicht einstellbares On Screen-Menü-Kontrollsystem für visuelle Auswahl und Einstellung des Monitorbildes.
- Mit Onscreen-Menüs und drei leicht erreichbaren Reglern an der Monitorfront lassen sich alle Darstellungsparameter mit wenigen Tastendrücken leicht einstellen.
- Das Netzteil arbeitet mit 100 bis 240 Volt Wechselspannung bei 60/50 Hz und ist daher weltweit einsetzbar.
- Der Monitor ist mit Plug & Play-Funktionalität nach DDC 1/2B ausgestattet. Der Monitor verfügt über einen Stromsparmodus. Ein Powermanagement-Schaltkreis minimiert automatisch den Stromverbrauch entsprechend den VESA-Standards.
- Die Modelle mit antistatischer Entspiegelungsbeschichtung erfüllen die Emissionsschutznorm MPR (1990) sowie die CE-Bestimmungen.
 - * TCO : (optional)

■ **Sicherheitshinweise**

- Mit diesem Monitor wird ein separates Netzkabel mit IEC320-Stecker geliefert. Es kann zusammen mit jedem UL-geprüften Computer verwendet werden, der entsprechend ausgerüstet ist. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluß, daß an der Netzstromausgangsbuchse des Computers eine für den Monitor geeignete Spannung anliegt und daß der angegebene Amperewert der Leistungsaufnahme des Monitors entspricht bzw. sie übersteigt.
Für den Anschluß an 120V-Stromquellen dürfen nur UL-geprüfte steckbare Netzkabel mit einem 5-15P-NEMA-Stecker (mit Parallelkontakten) verwendet werden. Für den Anschluß an 240V-Stromquellen dürfen nur UL-geprüfte steckbare Netzkabel mit einem 6-15P-NEMA-Stecker (Doppelkontakte) verwendet werden.
- Verwenden Sie nur für den Monitor geeignete Stromquellen und Kabel wie auf dem Typenschild angegeben.
- Die Schlitze und Gehäuseöffnungen gewährleisten die Luftzirkulation im Monitor. Sie dürfen nicht verschlossen oder verdeckt werden. Stecken Sie auf keinen Fall Fremdkörper durch die Schlitze im Gehäuse oder in andere Öffnungen.
- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände in die Monitoröffnungen. Dabei können Sie einen elektrischen Schlag erleiden.
- Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen sollten Sie keine Bauteile im Inneren des Monitors berühren. Nur qualifizierte Techniker dürfen den Monitor öffnen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Monitors den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigreiniger oder Sprays, sondern ein feuchtes, fusselfreies Tuch.
- Stellen Sie den Monitor in der Nähe einer gut zugänglichen Netzsteckdose auf. Trennen Sie den Monitor vom Netz, indem Sie das Kabel am Stecker fassen und aus der Steckdose ziehen; ziehen Sie niemals am Kabel selbst.

■ **Powermanagement-System**

Dieser Monitor erfüllt die DPMS- (Display Power Management Signaling) Standards der VESA (Video Electronics Standards Association). Zur Aktivierung der Stromsparfunktion des Monitors muß die Videokarte bzw. der Computer ebenfalls den VESA® DPMS™ Standard erfüllen.

■ **Powermanagement-Tabelle**

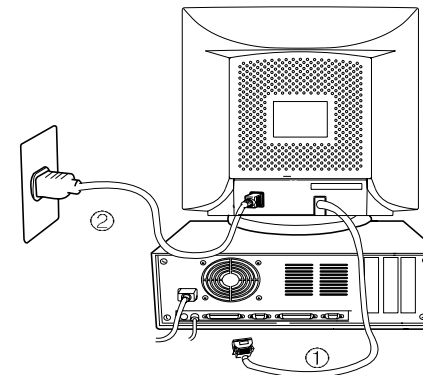
Sync	Status	Normaler Betrieb	Stromsparmodus		
			Standby	Abgeschaltet(Suspend)	Aus
Horizontal		Aktiv	Inaktiv	Aktiv	Inaktiv
Vertikal		Aktiv	Aktiv	Inaktiv	Inaktiv
Bild		Aktiv	Keines	Keines	Keines
LED-Farbe		Grün	Grün Bernsteinfarbe	Bernsteinfarbe	Bernsteinfarbe Blinkend
Leistungsaufnahme		110W	Weniger als 80% of Max	Weniger als 15W	Weniger als 5W

Hinweis : Der Monitor durchläuft die DPMS-Modi automatisch, sobald er eine bestimmte Zeit lang nicht benutzt wird. Um den Monitor wieder zu aktivieren, müssen Sie eine beliebige Taste auf der Computertastatur betätigen.

■ **Anschluß an den Computer**

⚠ **VORSICHT**

Vergewissern Sie sich, daß sowohl der Computer als auch der Monitor ausgeschaltet sind.



Befolgen Sie beim Anschließen des Monitors an Ihren Computer die folgenden Hinweise.

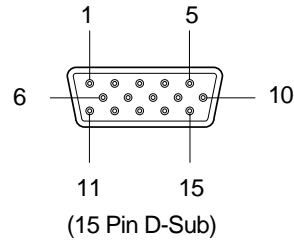
1. Stecken Sie das Videokabel ① in den 15-poligen Videoausgang des Computers und ziehen Sie die Befestigungsschrauben an.
2. Stecken Sie das Netzkabel ② in die Buchse am Monitor und dann in eine Netzsteckdose.
3. Schalten Sie den Monitor mit dem Netzschalter ein.

Hinweis : Wenn Sie den Monitor an ein Macintosh-System anschließen wollen, verbinden Sie bitte das Signalkabel ① mit dem 15pin-Graphik-Stecker des Computers (Der Anschluß des Signalkabels ist spiegelbildlich zu IBM-kompatiblen Personal Computer durchzuführen.)

■ **Belegung des 15-Pin-Mini-D-Sub-Steckers**

Pin Nr.	Belegung
1	Rot Video
2	Grün Video
3	Blau Video
4	Rahmen-Erde
5	Erde
6	Rot Video Erde
7	Grün Video Erde
8	Blau Video Erde
9	N/C
10	Erde
11	Erde
12	SDA
13	H.Sync
14	V. Sync
15	SCL

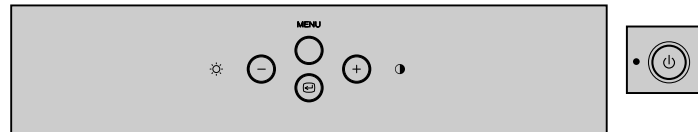
Der 15polige D-Sub-Stecker des Signalkabels (IBM-Systeme) :



■ **Steuerungen**

OSD-Steuerungen

"ON SCREEN MENU"-Steuerungen schließen die folgenden erweiterten Funktionen ein: Größe, Position, Geometrie, Farbjustierung, Degauss, Moire ein & aus, Sprache, OSD-Position, Reset, Helligkeit und Kontrasteigenschaften.



Funktion der OSD-Drucktasten an der Vorderseite des Monitors

Zusätzliche Vorderseiten-Steuerungen

- ※ Stromschalter : Schaltet den Monitor ein oder aus. Wenn der Strom eingeschaltet ist, leuchtet eine LED

Zugriff auf das Bildschirm-Menüs

Drücken Sie "Menü(O)" Taste

- - : Greift die Helligkeit zu.
- + : Greift die Kontrast zu.

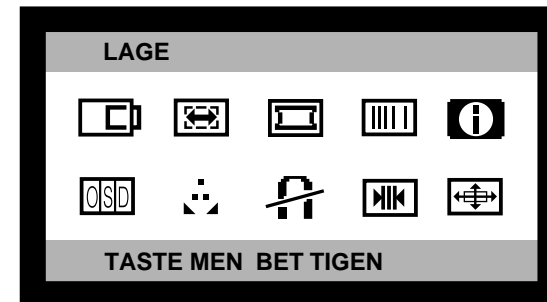
Abschalten des Bildschirm-Menüs

Wenn Sie sich in einer der Untermenüs befinden, drücken Sie die Taste zweimal.

■ **OSD Menüs**

Das On-Screen-Hauptmenü

OSD-Menue dient zum justieren der Bedienungsfunktionen

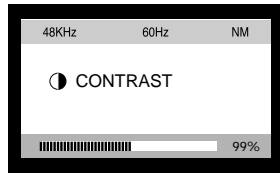


Benutzen Sie - /+ : Rollt durch alle Menüs

Hauptmenü-Steuerungsführung

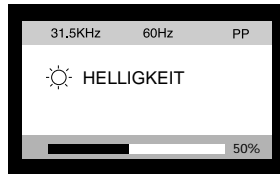
- : Verläßt die OSD-Steuerungen.
- - /+ : Springt zur ausgewählten Funktionsauswahl.
- Menü(O): Springt zur ausgewählten Menüauswahl.

Kontrast Menü



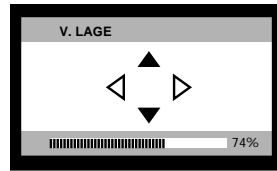
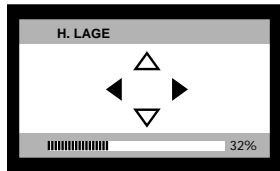
- + : Aufruf des Kontrast-Menües.
- - / + : erhöhen/erniedrigen des Kontrastes.


Helligkeits Menü



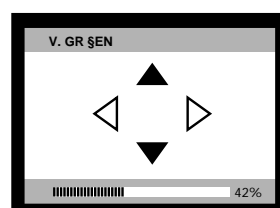
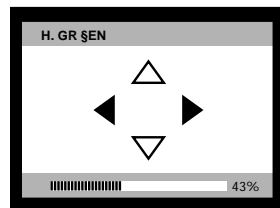
- - : Aufruf des Helligkeit.-Menües.
- - / + : erhöhen/erniedrigen des Helligkeit.


Position Menü




- Nach Auswahl , Druecken der Menüetaste (O)
- Menü(O) : Druecken Sie die Taste zum justieren der H/V-Position.
- - : Bewegt das Bild nach unten und nach links.
- + : Bewegt das Bild nach oben und nach unten.

Größen-Menü

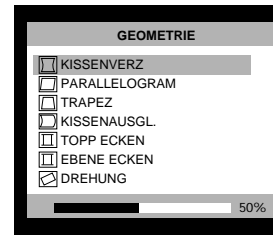


- Nach Auswahl , Druecken der Menüetaste (O)
- Menü(O) : Druecken Sie die Taste zum justieren der H/V-size.
- - : Vergrößert oder verkleinert die vertikale Größe des Bildes.
- + : Vergrößert oder verkleinert die horizontale Größe des Bildes.


Lage und Größen-Menü Steuerungsführung

-  : Springt zum Hauptmenü.
- - / + : Bezieht sich auf - / +.
- Menü(O) : Springt zwischen Positions- und Größen-Menü hin und her.


Geometrie-Steuerungsmenü



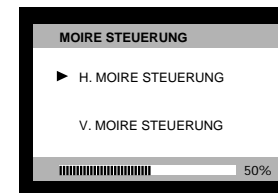
Die Geometriesteuerungen gestatten Ihnen, eine Justierung der Rundungen oder Winkel an den Ecken Ihres Bildschirmes vorzunehmen.


- Nach Auswahl , Druecken der Menüetaste (O)
- Kissenverz : Erhöht oder verringert die Rundung der Seiten entweder nach innen oder nach außen.
- Parallelogram : Erhöht oder verringert die Neigung der Seiten entweder nach links oder rechts.
- Trapez : Erhöht oder verringert den unteren Bildschirm, damit er genauso groß ist wie der obere Bildschirm.
- Kissenausgl. : Dieser Regler verändert die Geometrie des Bildschirms nach links oder nach rechts.
- Topp Ecken : Erhöht oder verringert den oberen Bildschirm.
- Ebene Ecken : Erhöht oder verringert den unteren Bildschirm.
- Drehung : Dreht den gesamten Bildschirm im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.

Geometriemenü-Steuerungsführung

-  : Springt zum Hauptmenü.
- - / + : Bewegt zu der ausgewählten Funktionsauswahl.
- Menü(O) : Bewegt zu der ausgewählten Funktionsauswahl.
- - / + : Bewegt den Balken in der - oder + Richtung, um die Justierung zu erhöhen oder zu verringern.

Moire Menü



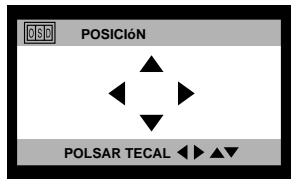
- Nach Auswahl , Druecken der Menüetaste (O).
- Auswahl von ON oder OFF mit - / + Funktionstaste.
- Auswahl von H-Moire oder V-Moire mit - / + Funktionstaste.
- - / + : Bewegt den Balken, um Moire einzustellen.

Sprache Menü



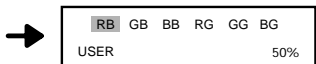
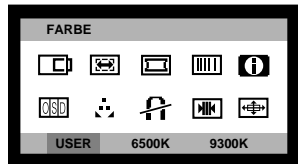
- Nach Auswahl **[i]**, Druecken der Menüetaste (○).
- - / + : Bewegt den Balken in der- oder+ Richtung, um die Sprachauswahl zu treffen.

OSD-Positions Menü



- Nach Auswahl **[OSD]**, Druecken der Menüetaste (○).
- Menü (○): Druecken Sie die Taste zum justieren der H/V-OSD-Position.
- - : Bewegt das OSD-Menue nach unten und nach links.
- + : Bewegt das OSD-Menue nach oben und nach unten.

Farbjustierungsmenü-Steuerungsf hrung



- - / + : Bewegt den Balken in der - oder + Richtung, um die gew nschte Farbauswahl zu treffen (USER, 6500K, 9300K).
- Menü(○) : Springt zum ausgewählten Untermenü (Drücken sie den Menü(○) knopf für 5 sekunden).
- - / + : Erhöht oder verringert die Justierung der ausgewählten Farbeinstellung.
- **[←]**: Springt zum Hauptmenü.
- Voreinstellung : Wählt die gew nschte Farbeinstellung aus. Der Balken wird ersetzt durch die Farbeinstellungswahl "USER, 6500K oder 9300K". Jede Farbeinstellung ist im Anwendungsmodus justiert, um Grad Kelvin auszuwählen.

■ Tips zur Lösung von Problemen

Wenn Ihr Monitor nicht korrekt arbeitet, konsultieren Sie bitte die folgende Tabelle, in der einfachen Lösungen zur häufig auftretenden Problemen aufgeführt sind.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Bild	Ist das Netzkabel eingesteckt?	Stecken Sie das Netzkabel ein.
	Ist der Netzschalter eingeschaltet?	Schalten Sie den Netzschalter ein.
	Ist das Videokabel korrekt eingesteckt?	Stecken Sie das Videokabel korrekt ein.
	Befindet sich der Monitor im Stromsparmodus?	Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur, oder bewegen Sie die Maus.
Bild ist instabil	Ist das Videokabel korrekt eingesteckt?	Stecken Sie das Videokabel korrekt ein.
	Liegen Signale außerhalb des zulässigen Frequenzbereiches an?	Sorgen Sie für ein Signal, das für den Monitor geeignet ist.
	Ist die Pinbelegung der Buchse korrekt?	Verwenden Sie eine geeignete Buchse.
Bild ist nicht zentriert oder zu klein bzw. zu groß	Liegen Signale außerhalb des zulässigen Frequenzbereiches an?	Sorgen Sie für ein Signal, das für den Monitor geeignet ist. (Falls das anliegende Signal korrekt ist, stellen Sie das Bild mit den entsprechenden Reglern wie gewünscht ein.)
Falsche Farben	Befinden sich Gegenstände mit einem starken Magnetfeld in der Nähe des Monitors?	Entfernen Sie den Gegenstand.
	Ist die Pinbelegung der Buchse korrekt?	Verwenden Sie ein geeignetes Videokabel. Entmagnetisieren Sie den Monitor manuell mit der Entmagnetisierungstaste.

■ Elektrische Daten

Merkmal		920eF
CRT-TYP		19", 90° Ablenkung, FST
CRT Lochabstand		0.25mm (0.20 horizontal)
CRT-Beschichtung		Entspiegelt, ARASC
Eingangssignal	Synchronisation	H/V separat, TTL, positiv/negativ H/V composite, TTL, positiv/negativ
	Video	RGB analog (0.7 Vp-p), positiv mit 75 Ω terminiert
Scanfrequenzen	Horizontal	30 kHz- 110 kHz (Automatisch)
	Vertikal	47 Hz- 160 Hz (Automatisch)
Maximale Auflösung		1792Pixel x 1344Linien (Non-interlaced)
Pixelfrequenz (max.)		270 MHz
Die Größe von Bildschirm (Standard)		Horizontal 350mm, Vertikal 262mm
Leistungsaufnahme		110 Watt
Stromversorgung		AC 100-240V 60/50Hz ±3Hz
Eingangsstecker		D-Sub-15-Pin-Stecker (3 Schicht, 2 Schicht)
Farbspektrum		Unbegrenzt

■ Mechanische Daten

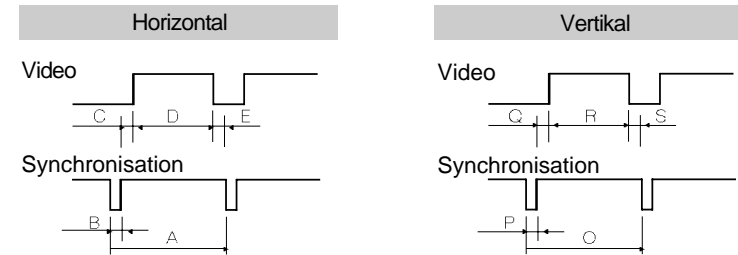
Merkmal		920eF
Abmessungen	Gerät	18.5"(L) x 18.4"(P) x 18.3"(H) 470 mm (B) x 466.5 mm (T) x 466 mm (H)
	Verpackung	21.1"(L) x 24.4"(P) x 22.2"(H) 537 mm (B) x 620 mm (T) x 564 mm (H)
Gewicht	Netto	23.3Kg (51.3lbs)
	Brutto	26.7Kg (58.7lbs)

■ Betriebsbedingungen

Merkmal		920eF
Temperatur	Betrieb	32°F bis 104°F (0°C bis 40°C)
	Lagerung	-4°F bis 140°F (-20°C bis 60°C)
Luftfeuchtigkeit		10 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

■ Voreingestellte Timings

Dieser Monitor D19AL verfügt über voreingestellte Modi für die 14 am häufigsten verwendeten Standardauflösungen. So ist die "Plug and Play" - Kompatibilität gewährleistet.



Auflösung Timing	IBM			VESA			
	VGA/70Hz 720 x 400	VGA/60Hz 640 x 480	640/85Hz 640 x 480	800/75Hz 800 x 600	800/85Hz 800 x 600	1024/75Hz 1024 x 768	1024/85Hz 1024 x 768
H-Freq	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674	60.023	68.677
A _{µsec}	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631	16.660	14.561
B _{µsec}	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138	1.219	1.016
C _{µsec}	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702	2.235	2.201
D _{µsec}	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222	13.003	10.836
E _{µsec}	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569	0.203	0.508
V-Freq	70.09	59.94	85.008	75	85.061	75.029	84.997
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756	13.328	11.765
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056	0.050	0.044
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503	0.466	0.524
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179	12.795	11.183
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019	0.017	0.015
Pixel rate	28.322	25.175	36	49.5	56.25	78.750	94.5
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive

Auflösung Timing	VESA				MACINTOSH		
	1280/75Hz 1280 x 1024	1280/85Hz 1280 x 1024	1600/75Hz 1600 x 1200	1600/85Hz 1600 x 1200	640/67Hz 640 x 480	832/75Hz 832 x 624	1152/75Hz 1152 x 870
H-Freq	79.976	91.146	93.75	106.250	35	49.726	68.681
A _{µsec}	12.504	10.971	10.667	9.412	28.571	20.11	14.560
B _{µsec}	1.067	1.016	0.948	0.279	2.116	1.117	1.280
C _{µsec}	1.837	1.422	1.501	1.325	3.175	3.91	1.440
D _{µsec}	9.481	8.127	7.901	6.972	21.164	14.524	11.520
E _{µsec}	0.119	0.406	0.316	0.279	2.116	0.559	0.320
V-Freq	75.025	85.024	75.000	85.000	66.667	74.551	75.062
Omsec	13.329	11.761	13.333	11.765	15	13.414	13.322
Pmsec	0.038	0.033	0.032	0.028	0.086	0.06	0.044
Qmsec	0.475	0.579	0.491	0.433	1.114	0.784	0.568
Rmsec	12.804	11.235	12.800	11.294	13.714	12.549	12.667
Smsec	0.013	0.011	0.011	0.009	0.086	0.02	0.044
Pixel rate	135	157.5	202.5	229.500	30.24	57.284	100
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative

DEUTSCH

Introduction

Conditionnement	32
Caractéristiques	33
Informations de sécurité	34
Système d'économie d'énergie	35

Installation

Raccordement à l'ordinateur	35
Tableau d'affectation du connecteur mini sub-D 15 broches ...	36

Commandes

Fonctions des commandes	36
Menus d'OSD	37

Dépannage

Guide de dépannage	41
--------------------------	----

Spécifications

Spécifications électriques	42
Spécifications mécaniques	42
Spécifications de l'environnement	42

Annexe

Tableaux des modes graphiques	43
-------------------------------------	----

Attention

Vous pouvez installer le socle de pivotement et d' inclinaison en option pour fournir toute une variété d' angles de visualisation.

Avertissement

Si cet appareil a plus d'une prise interface, ne pas laisser de câbles branchés sur des interfaces inutilisées.

Canadian Notice

This class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

NB

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avis préalable.

■ Conditionnement

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir acheté ce moniteur. Il s'agit d'un moniteur couleur haute performance. Ce manuel concerne à la fois l'utilisation et les précautions à prendre pour utiliser ce moniteur.

Veuillez prendre le temps de lire ce manuel afin d'exploiter au mieux les performances de votre moniteur et de l'utiliser de manière optimale. Après l'avoir lu, conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Ce détail expliqué ci-dessous est contenu dans la boîte.

D'abord, assurez-vous si votre boîte inclut les détails suivantes.

■ D19AL

- Moniteur couleur Hansol
- Cordon d'alimentation AC
- Manuel de l'utilisateur (Carte d'enregistrement de la garantie)
- Câble de signal de vidéo (15 broches 3 couches D-sub)

■ Caractéristiques

- Moniteur haute performance 19 pouces (affichage 18 pouces)
- Balaie automatiquement les fréquences suivantes :
 - Fréquence horizontale : 30 à 110 kHz
 - Fréquence verticale : 47 à 160 kHz
- Compatible avec les normes VGA, SVGA, VESA, MAC et les modes de résolution maximale allant jusqu'à 1600 x 1200.
- Supporte les modes VESA sans scintillement, y compris à un taux de rafraîchissement de 85 Hz.
- Système de contrôle pour sélectionner visuellement et régler l'image en utilisant le "Encode" sur le panneau et au menu à l'écran.
- Sur l'écran, le menu "Contrôle Système pour visionner" fait sélectionner et ajuster des images en utilisant 3 boutons se trouvant en face de panneau et au menu sur l'écran.
- L'alimentation électrique fonctionne en AC 100-240 V 60/50 Hz pour une utilisation dans le monde entier.
- Equipé de DDC 1/2B pour la Prise de courant & la Marche.
- Equipé d'une fonction d'économie d'énergie.
 - A la demande de l'ordinateur, le circuit de gestion d'alimentation réduit la consommation d'énergie quand l'ordinateur n'est pas utilisé.
- Les moniteurs à écrans anti-reflets / antistatiques sont conformes aux normes d'émissions MPR 1990 et répondent aux exigences du label CE.
 - * TCO : (en option)

■ Informations de sécurité

- Ce moniteur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable muni de fiches de type IEC320. Il convient au raccordement de tout micro-ordinateur agréé UL de configuration similaire. Avant de procéder au raccordement, vérifiez que la tension secteur de la prise de courant de l'ordinateur est la même que celle du moniteur et que la puissance nominale de la prise de courant de l'ordinateur est identique ou supérieure à celle du moniteur. Pour des applications en 120 V, utilisez uniquement un cordon d'alimentation détachable agréé UL avec une fiche de configuration NEMA 5-15P (lames parallèles). Pour des applications en 240 V, utilisez uniquement un cordon d'alimentation détachable agréé UL avec une fiche de configuration NEMA 6-15P (lames tandem).
- Utilisez uniquement une alimentation et un raccordement adéquats pour le moniteur comme indiqué sur l'étiquette de fabrication.
- Les fentes et ouvertures du boîtier sont prévues pour l'aération; ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni fermées. Ne jamais introduire d'objets dans les fentes ou autres ouvertures du boîtier.
- N'insérez jamais d'objet métallique dans les ouvertures du moniteur. Ceci peut créer un risque d'électrocution.
- Pour éviter tout électrochoc, ne touchez jamais l'intérieur du moniteur. Seul un technicien qualifié doit ouvrir le boîtier du moniteur.
- Débranchez le moniteur de la prise secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de nettoyeurs en aérosol. Utilisez un linge humide, non pelucheux pour le nettoyage.
- Installez le moniteur près d'une prise de courant facile d'accès. Déconnectez l'appareil en saisissant fermement la fiche et en la sortant de la prise. Ne déconnectez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

■ Système d'économie d'énergie

Ce moniteur est conforme aux normes VESA (Video Electronics Standards Association) DPMS (Display Power Management Signaling). Pour que le système d'économie d'énergie du moniteur fonctionne, la carte graphique ou l'ordinateur doivent aussi être conformes aux normes VESA[®] DPMS[™].

■ Tableau de gestion d'énergie

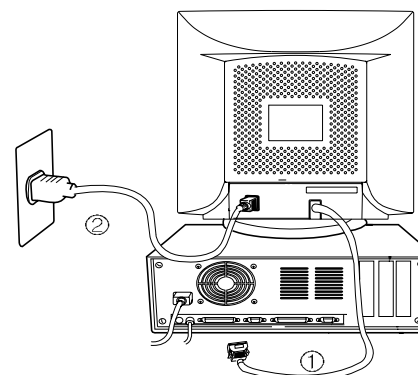
Synchronisation	Etat	Mode d'économie d'énergie		
	Fonctionnement normal	Attente	Veille	Hors tension
Horizontale	Active	Inactive	Active	Inactive
Verticale	Active	Active	Inactive	Inactive
Vidéo	Active	Vide	Vide	Vide
Coleur LED	Vert	Vert/AMBRE	AMBRE	Clignotement
Consommation d'énergie	110W	Moins de 80% of Max	Moins de 15W	Moins de 5W

NB : Le moniteur passe automatiquement par les phases DPMS quand il est inactif. Pour sortir le moniteur de l'état DPMS, appuyez sur n'importe quelle touche du clavier.

■ Raccordement à l'ordinateur

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que l'ordinateur et le moniteur sont mis hors tension.



Pour raccorder le moniteur à votre système, suivez les instructions ci-dessous :

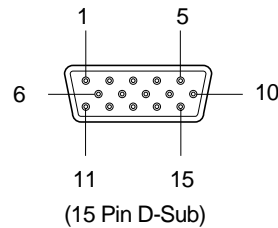
1. Connectez le câble de signal vidéo ① au connecteur vidéo 15 broches du système et serrez les vis de fixation.
2. Fixez le cordon d'alimentation ② au moniteur et branchez-le ensuite sur une prise de courant.
3. Mettez le moniteur sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.

NB : Pour lier le moniteur au système Macintosh, connectez le câble de signal vidéo ① au 2layer connecteur vidéo 15 broches du systèmes. (* la direction de connecter du câble de signal est opposé au système IBM)

■ **Tableau d'affectation du connecteur mini sub-D 15 broches**

No.	Sub-D 15 broches
1	Vidéo rouge
2	Vidéo vert
3	Vidéo bleu
4	Terre de protection
5	Terre
6	Terre rouge
7	Terre vert
8	Terre bleu
9	NC
10	Terre synch.
11	Terre
12	SDA
13	Synch. H
14	Synch. V
15	SCL

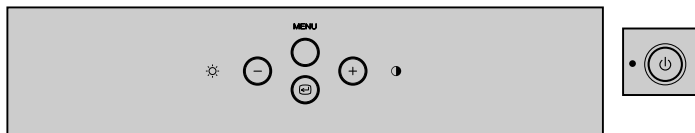
La prise à 15 broches D-Sub (mâle) du câble de signal (systèmes IBM) :



■ **Fonction des commandes**

Commande OSD

Les commandes OSD incluent les commandes étendues suivantes, telles que des utilitaires pour la taille, la position, la distorsion géométrique, le réglage des couleurs, la démagnétisation, les Marche/Arrêt moire, le langage, la position d'OSD, la réinitialisation, le contraste & luminosité, etc.



Fonction des boutons d'OSD en façade du moniteur

Autre commande en façade

※ Interrupteur : Tourner le moniteur en marche ou en arrêt. Quand l'interrupteur est en marche, le LED est allumé.

Accéder au menu sur l'écran

Appuyez sur le bouton "Menu(○)".

- - : Accès direct à la luminosité.
- + : Accès direct au contraste.

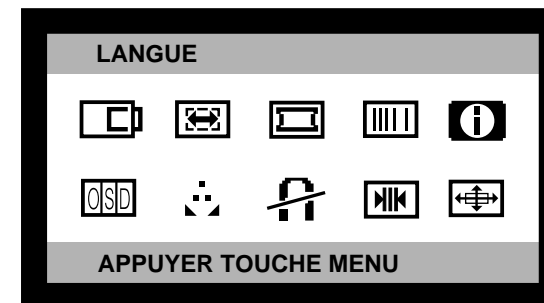
Eteindre le menu sur l'écran

Quant aux sous-menus, appuyez deux fois sur le bouton (⏏).

■ **Menus d'OSD**

Menu principal

osd menu principal permet à l'utilisateur d'ajuster le contrôle

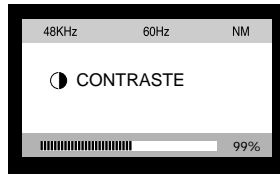


Utilisez - ou + : Boutons de commande pour se passer dans tous les menus.

Guide de commandes du menu principal

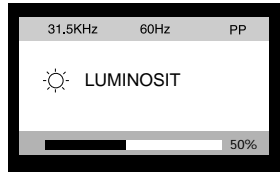
- (⏏) : Sortir des commandes OSD
- - /+ : Mouvoir la fonction à choisir.
- Menu(○) : Aller à la sélection du menu choisi.

Menu de contraste



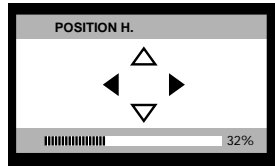
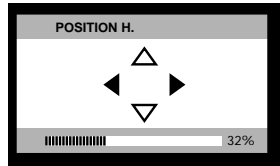
- + : Entrer dans le menu de contraste.
- - / + : baisser ou augmenter le degré de contraste.


Menu d'Eclat



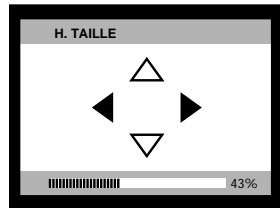
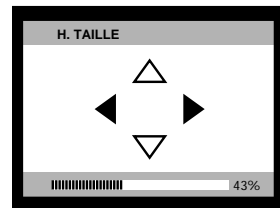
- - : Entrer dans le menu de éclat.
- - / + : baisser ou augmenter le degré de éclat.


Menu de Position




- Après avoir choisi , Appuyez le bouton (O).
- Menu(O) : Appuyez ce bouton pour ajuster la position-H/V.
- - : mouvoir l'image en bas à gauche.
- + : mouvoir l'image en haut à droite.

Menu de taille

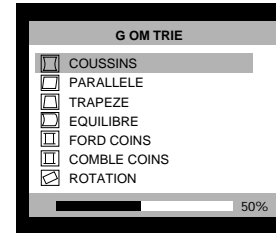


- Après avoir choisi , Appuyez le bouton (O).
- Menu (O) : Appuyez ce bouton pour ajuster la taille-H/V.
- - : Augmenter ou réduire la taille de l'image en vertical.
- + : VAugmenter ou réduire la taille de l'image en horizonta.


Menu de position et de taille

-  : Sortir au menu principal.
- - / + : Regler - / +
- Menu(O) : Fermer directement le menu de position et de taille..


Menu de réglage de la géométrie



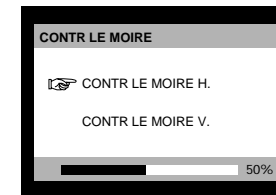
Le réglage de la géométrie vous permet de mettre au point la courbe ou l'angle des côtés de votre image.


- Après avoir choisi , Appuyez le bouton (O).
- Coussins : Augmente ou diminue la courbure des côtés soit vers l'intérieur soit vers l'extérieur.
- Parallele : Augmente ou diminue l'inclinaison des côtés soit vers la gauche soit vers la droite.
- Trapeze : Augmente ou diminue le bas de l'image pour le rendre identique au haut.
- Equilibre : Augmenter ou diminuer la courbure des faces gauche ou droite.
- Ford Coins : Augmenter ou diminuer la courbure des faces hautes.
- Comble Coins : Augmenter ou diminuer la courbure des faces basses.
- Rotation : Fait tourner l'ensemble de l'écran dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Guide de menu des commandes géométriques

-  : Sortir au menu principal.
- - / + : Mouvoir la fonction à choisir.
- Menu(O) : fonction à choisir.
- - / + : Mouvoir la barre à la direction - ou + pour augmenter ou réduire le réglage

Menu d'Ondulation



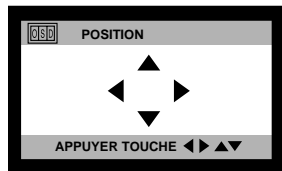
- Après avoir choisi , Appuyez le bouton (O).
- sélectionner ON ou OFF avec la touche de fonction - / + .
- sélectionner ondulation-H ou ondulation-V avec la touche de fonction - / + .
- - / + : Adjust the Moiré.

Menu du langage



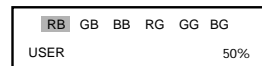
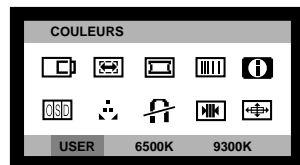
- Après avoir choisi **[i]**, Appuyez le bouton (O).
- - / + : Sélectionner le langage en utilisant les boutons .

Menu de position d'OSD



- Après avoir choisi **[OSD]**, Appuyez le bouton (O).
- Menu (O): Appuyez ce bouton pour ajuster la position-osd H/V.
- - : mouvoir le menu osd verticalement en bas ou horizontalement à gauche.
- + : mouvoir le menu osd verticalement en haut ou horizontalement à droit

Menu de commandes pour réglage de couleur



- - / + : Mouvoir la barre a la direction - ou + pour sélectionner le réglage de couleur (USER, 6500K ou 9300K).
- Menu(O) : Aller a l'option du sous-menu selectionne (Appuyez sur le bouton Menu(O) pendant 5 secondes).
- - / + : Augmenter ou reduire le réglage des couleurs selectionnees.
- **[←]** : Sortir au menu principal.
- Prereglage : Selectionner le réglage de couleur souhaite. La barre est deplace par le réglage de couleur "USER, 6500K ou 9300K". Chque réglage de couleur est regle a la mode de l'utilisateur pour choisir le degre ou Kelvin.

■ Guide de dépannage

Si votre moniteur ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le tableau de dépannage ci-dessous pour trouver une solution rapide aux problèmes courants.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
Pas d'image	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Raccordez le cordon d'alimentation.
	L'interrupteur d'alimentation est-il sous tension ?	Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension.
	Le câble de signal vidéo est-il connecté correctement?	Connectez correctement le câble de signal vidéo.
L'image est instable	Le moniteur se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ?	Appuyez sur une touche du clavier ou déplacez la souris.
	Le câble de signal vidéo est-il connecté correctement?	Connectez correctement le câble de signal vidéo.
	Y a-t-il des signaux qui se trouvent en dehors de la plage de fréquences autorisée ?	Entrez des signaux qui se trouvent dans la limite de la gamme du moniteur.
L'image affichée n'est pas centrée, trop petite ou trop grande.	L'affectation du connecteur vidéo est-elle correcte ?	Utilisez un connecteur vidéo adéquat.
	Y a-t-il des signaux qui se trouvent en dehors de la plage de fréquences autorisée ?	Entrez des signaux qui se trouvent dans la gamme de fréquences du moniteur. (Si le signal est correct, réglez l'image à l'aide des commandes)
La couleur de l'image est anormale.	Y a-t-il un objet magnétique à proximité ?	Eloignez l'objet.
	L'affectation du connecteur vidéo est-elle correcte ?	Utilisez un câble de signal vidéo correct. Utilisez la commande de démagnétisation.

■ Spécification électrique

Détail		920eF
Type de TRC		19", 90° déflexion FST
Pas de masque de TRC		0.25mm (0.20mm in Hot)
Surface de TRC		anti-reflet
Signal d'entrée	Synch.	H/V séparée, TTL, positive/négative H/V composite, TTL, positive/négative
	Vidéo	RVB analogique (0.7 Vp-p), positive terminaison 75 Ω
Fréquence de balayage	Horizontale	30 kHz ~ 110 kHz (Automatique)
	Verticale	47 Hz ~ 160 Hz (Automatique)
Résolution Maximale		1792 points x 1344 lignes (Non Entrelacée)
Fréquence d'horloge Maximale		270 MHz
Taille de l'écran (Norme)		Horizontale 350mm, Verticale 262mm
Consommation		110 W
Alimentation		CA 100-240V, 60/50 Hz ±3 Hz
Connecteur d'entrée		Connecteurs sub-D, 15 broches (3 couches, 2 couches)
Couleurs Affichées		Illimitées

■ Spécifications mécaniques

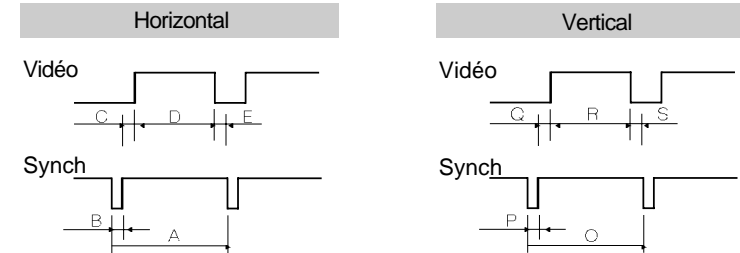
Détail		920eF
Dimension	Unité	18.5"(L) × 18.4"(P) × 18.3"(H) 470mm(L) × 466.5mm(P) × 466mm(H)
	Carton	21.1"(L) × 24.4"(P) × 22.2"(H) 537mm(W) × 620mm(D) × 564mm(H)
Poids	Net	23.3Kg (51.3lbs)
	Brut	26.7Kg (58.7lbs)

■ Spécifications de l'environnement

Détail		920eF
Température	Utilisation	32°F à 104°F (0°C à 40°C)
	Stockage	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
Humidité		10% à 85% d'humidité relative, sans condensation

■ Modes pré-réglés

Ce moniteur D19AL dispose de modes pré-réglés pour les 14 normes industrielles les plus répandues afin d'assurer une fonction "Plug & Play" (prêt-à-brancher).



Résolution / Synchronisation	IBM			VESA			
	VGA/70Hz 720 × 400	VGA/60Hz 640 × 480	640 × 480	800/75Hz 800 × 600	800/85Hz 800 × 600	1024/75Hz 1024 × 768	1024/85Hz 1024 × 768
H-Freq	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674	60.023	68.677
A µsec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631	16.660	14.561
B µsec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138	1.219	1.016
C µsec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702	2.235	2.201
D µsec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222	13.003	10.836
E µsec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569	0.203	0.508
V-Freq	70.09	59.94	85.008	75	85.061	75.029	84.997
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756	13.328	11.765
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056	0.050	0.044
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503	0.466	0.524
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179	12.795	11.183
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019	0.017	0.015
Pixel rate	28.322	25.175	36	49.5	56.25	78.750	94.5
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive

Résolution / Synchronisation	VESA				MACINTOSH		
	1280/75Hz 1280 × 1024	1280/85Hz 1280 × 1024	1600/75Hz 1600 × 1200	1600/85Hz 1600 × 1200	640/67Hz 640 × 480	832/75Hz 832 × 624	1152/75Hz 1152 × 870
H-Freq	79.976	91.146	93.75	106.250	35	49.726	68.681
A µsec	12.504	10.971	10.667	9.412	28.571	20.11	14.560
B µsec	1.067	1.016	0.948	0.279	2.116	1.117	1.280
C µsec	1.837	1.422	1.501	1.325	3.175	3.91	1.440
D µsec	9.481	8.127	7.901	6.972	21.164	14.524	11.520
E µsec	0.119	0.406	0.316	0.279	2.116	0.559	0.320
V-Freq	75.025	85.024	75.000	85.000	66.667	74.551	75.062
Omsec	13.329	11.761	13.333	11.765	15	13.414	13.322
Pmsec	0.038	0.033	0.032	0.028	0.086	0.06	0.044
Qmsec	0.475	0.579	0.491	0.433	1.114	0.784	0.568
Rmsec	12.804	11.235	12.800	11.294	13.714	12.549	12.667
Smsec	0.013	0.011	0.011	0.009	0.086	0.02	0.044
Pixel rate	135	157.5	202.5	229.500	30.24	57.284	100
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative

FRANÇAIS

Introduzione	
Contenuto della confezione	46
Caratteristiche	47
Informazioni sulla sicurezza	48
Sistema di gestione dell'alimentazione	49
Installazione	
Collegamento al computer	49
Configurazione dei pin del mini connettore D-Sub a 15 pin ...	50
Controlli	
Controlli dei Funzioni	50
Menu OSD	51
Soluzione dei problemi	
Guida alla soluzione dei problemi	55
Caratteristiche tecniche	
Caratteristiche elettriche	56
Caratteristiche meccaniche	56
Caratteristiche ambientali	56
Appendice	
Sincronizzazioni predefinite	57

Attenzione

Il monitor potrebbe disporre del piedistallo basculante girevole opzionale che consente di orientarlo con vari angoli di visualizzazione.

Attenzione

Se questo apparecchio dovesse avere più di un connettore per interfacce, non lasciare cavi collegati alle interfacce non utilizzate.

Avvertenza

Nel caso questa apparecchiatura fosse dotata di più connettori di interfaccia, non lasciare alcun cavo collegato alle interfacce non utilizzate.

Avis Canadien

Cet appareil munÉrique de la classe B respecte toutes les exigences du RÈglement sur le matÉriel brouilleur du Canada.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

■ Contenuto della confezione

Grazie innanzitutto per aver acquistato questo monitor con schermo a colori ad alta risoluzione da 17 pollici. Questo manuale fornisce le istruzioni e le avvertenze per l'uso del monitor. Si raccomanda di leggere attentamente questo manuale al fine di ottenere le migliori prestazioni ed il massimo vantaggio dal monitor e di conservarlo al termine in un luogo sicuro per poterlo consultare in seguito.

Questi items illustrati a sotto sono contenuti nel imballo. Prima, sicuramente che suo imballo incluso seguito items.

■ D19AL

- Monitor a colori
- Cavo di alimentazione AC
- Manuale utente (Scheda di garanzia)
- I cavi segnali (15spillo 3layer D-Sub)

■ Caratteristiche

- Schermo ad alte prestazioni da 19 pollici (18 pollici visibili).
- Scansione automatica delle frequenze
 - Frequenza orizzontale: da 30 a 110 kHz
 - Frequenza verticale: da 47 a 160 Hz
- Compatibilità con gli standard VGA, SVGA, VESA, MAC e risoluzioni massime fino a 1600 x 1200.
- Supporta le modalità anti-sfarfallio VESA, compresa la frequenza di refresh di 85 Hz.
- Il menu sul schermo polpastrello controllo la sistema a visuale scelto e regolare l'immagine usando Encorde S/W sul pannello frontale e il menu sul schermo.
- Sistema di controllo basato su menu On Screen per selezionare e regolare visivamente l'immagine utilizzando 3 pulsanti sul pannello frontale e tramite menu visualizzati sullo schermo.
- Alimentazione a 100-240 Volt AC, 60/50 Hz, per un utilizzo universale.
- Dotato di tecnologia DDC 1/2B per compatibilità Plug & Play.
- Dotato di funzionalità di risparmio energia.
 - Il circuito di gestione dell'alimentazione, una volta attivato dal computer, ridurrà il consumo di energia del monitor quando il computer non è in uso.
- I monitor dotati di schermi antiriflesso/antistatici sono conformi agli standard sulle basse emissioni MPR 1990 e rispondono ai requisiti previsti per il Marchio CE.
 - * Specifiche TCO : (OPZIONALI)

■ Informazioni sulla sicurezza

- Questo monitor viene fornito in dotazione con un cavo di alimentazione staccabile dotato di terminali standard IEC320. Questo cavo può essere utilizzato per il collegamento a qualunque personal computer omologato UL con configurazione simile. Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che la tensione nominale della presa elettrica passante del computer sia la stessa del monitor e che l'ampereaggio massimo della presa elettrica passante del computer sia uguale o superiore a quello del monitor.
Per applicazioni da 120 Volt, utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione staccabile omologato UL con spina tipo NEMA 5-15P (con spinotti piatti in parallelo). Per applicazioni da 240 Volt, utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione staccabile omologato UL con spina tipo NEMA 6-15P (con spinotti piatti in serie).
- Impiegare esclusivamente una fonte di alimentazione ed un cavo adatti al monitor, secondo quanto indicato sulla targhetta.
- Il cabinet del monitor è dotato di fessure ed aperture di ventilazione; queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Non introdurre assolutamente oggetti di alcun tipo nelle fessure del cabinet o nelle altre aperture.
- Non inserire mai alcun oggetto metallico nelle aperture del monitor.
Ciò può creare rischi di scosse elettriche.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare mai i componenti interni del monitor.
L'involucro esterno del monitor deve essere aperto esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Prima di procedere con la pulizia, scollegare il monitor dalla presa elettrica. Non usare detersivi liquidi o aerosol. Pulire utilizzando un panno inumidito privo di sfilacciate.
- Installare il monitor in prossimità di una presa elettrica facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio dalla presa afferrando saldamente e tirando la spina, non il cavo.

■ Sistema di gestione dell'alimentazione

Questo monitor è conforme alle specifiche VESA (Video Electronics Standards Association) DPMS (Display Power Management Signalling). La funzione di risparmio energetico del monitor funziona solo quando viene collegato ad una scheda video o ad un computer conforme alle specifiche VESA® DPMS™.

■ Caratteristiche del sistema di gestione energia

Sincronizzazione	Stato Funzionamento normale	Modo risparmio energia		
		Stand-by	Modo Sospensione	Modo Disattivato
Orizzontale	Attivo	Inattivo	Attivo	Inattivo
Verticale	Attivo	Attivo	Inattivo	Inattivo
Video	Attivo	Oscurato	Oscurato	Oscurato
Colore LED	Verde	Verde/AMBRA	AMBRA	AMBRA lampeggiando
Potenza Consumo	110W	Meno che 80% del Massimo	Meno che 15W	Meno che 5W

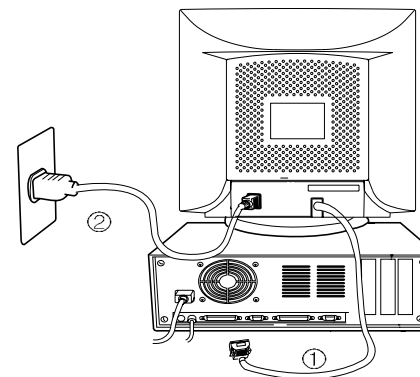
Nota : Il monitor entra automaticamente in modalità DPMS quando è inattivo.

Per riattivare il monitor dallo stato DPMS, premere un tasto qualsiasi sulla tastiera.

■ Collegamento al computer

⚠ **ATTENZIONE**

Assicurarsi che sia il PC che il monitor siano spenti.



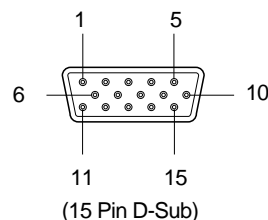
Per collegare il monitor al sistema, procedere come segue.

1. Collegare il cavo del segnale video ① al connettore video a 15 pin del sistema e stringere le viti di fissaggio.
2. Inserire il cavo di alimentazione ② nel monitor e collegarlo ad una presa elettrica.
3. Per accendere il monitor, premere l'interruttore di accensione.

Nota : Per attaccare il monitor alla sistema Macintosh, per favore connettere il cavo del segnale ① 2Layer 15Pin della sistema del connettore grafici. (* Il cavo del segnale della direzione connettendo è opposto alla sistema compatibile IBM.)

■ Configurazione dei pin del mini connettore D-Sub a 15 pin

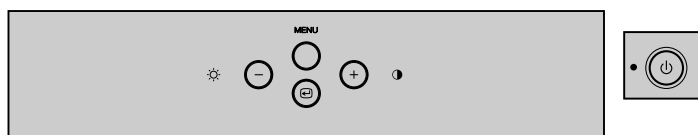
N° pin	D-Sub a 15 pin
1	Rosso, video
2	Verde, video
3	Blu, video
4	Massa telaio
5	Massa
6	Rosso, massa
7	Verde, massa
8	Blu, massa
9	N.C.
10	Sync, massa
11	Massa
12	SDA
13	H-Sync
14	V-Sync
15	SCL



■ Controlli dei Funzioni

Controlli OSD

"Menu On schermo" controlli inclusa il seguente esteso controlli come Misura, Posizione, Geometria Distorsione, Tempo di Colore, Degauss, Moire On e Off, Lingua, Posizioine OSD, Richiamo, Contrasto e Luce ecc.



Funzione del bottone OSD sul schermo anteriore

Addizionale su controllo anteriore.

※ Interruttore Power : Girate il monitor power On o Off, quando il power è On, LED è lit.

Accendendo sullo schermo menu

Premere il bottone Menu(○).

- - : Luce diretto accesso.
- + : Contarsto diretto accesso.

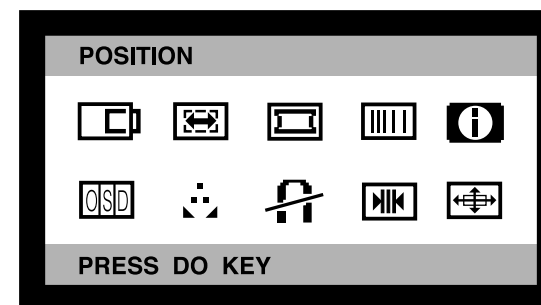
Girando Off sullo schermo menu

Quando in sotto-menu, premere il bottone di uscita due volte ↵.

■ Menu OSD

Menu principale

il menu principale osd permette di regolare i comandi principali

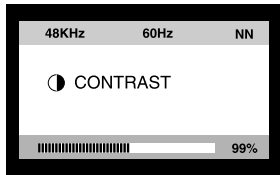


Usare i - /+ : I bottoni di controllo per cartoccio attraverso tutti di menu.

Guida Menu principale per controlli

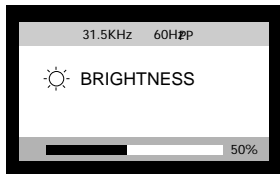
- ↵ : Uscire il controllo OSD.
- - / + : Muovere il funzione per scegliere.
- Menu(○) : Procedere per il menu scelezionato

Menu Contrasto



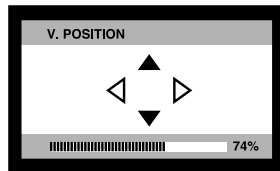
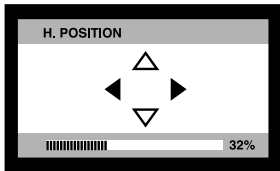
- + : aprire il menu Contrasto.
- - / + : aumenta / diminuisce il contrasto.


Menu Luce



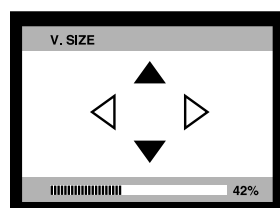
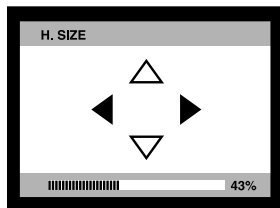
- - : aprire il menu Luce.
- - / + : aumenta / diminuisce il Luce.


Menu Posizione




- Dopo aver scelto , premere il tasto menu (O)
- Menu(O) : premere questo tasto piu volte per cambiare la posizione dell' H/V.
- - : muovere l'immagine per sistemare il fondo dello schermo e il lato sinistro.
- + : muovere l'immagine per sistemare il top dello schermo e il lato destro.

Menu Formato

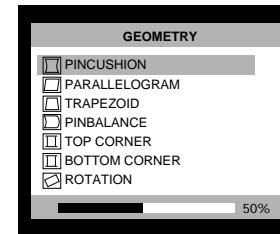


- Dopo aver scelto , premere il tasto menu (O)
- Menu(O) : premere questo tasto piu volte per cambiare la size dell' H/V.
- - : diminuisce il formato H/V dell'immagine.
- + : aumenta il formato H/V dell'immagine.


Guida Menu controllo per Misura e Posizione

-  : Uscire a il menu principale.
- - / + : Riferire a - / +
- Menu(O) : Posizione Toggle e Menu misura diretto.


Geometry Controls Menu



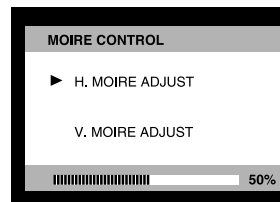
I comandi di questo menu permettono di aggiustare la curvatura oppure l'angolo dei lati dello schermo.


- Dopo aver scelto , premere il tasto menu (O)
- Pincushion : Aumenta o diminuisce la curvatura dei lati verso l'interno o verso l'esterno.
- Parallelogram : Aumenta o diminuisce l'inclinazione dei lati verso sinistra o verso destra.
- Trapezoid : Aumenta o diminuisce la grandezza della parte inferiore dello schermo affinché sia uguale alla parte superiore.
- Pinbalance : Aumentare o diminuire il curvante dei lati entrambi alla sinistra o alla destra.
- Top Corner : Aumentare o diminuire il Curvante dei lati della cima.
- Bottom Corner : Aumentare o diminuire il curvante dei lati dei fondi.
- Rotation : Ruota l'intero schermo in senso orario o antiorario.

Guida Controllo Menu di Geometria

-  : Uscire al menu principale.
- - / + : Muovere la funzione per scegliere.
- Menu (O) : Funzione per scegliere.
- - / + : Muovere il bar - o + direzione per aumentare o diminuire il aggiustamento.

Menu Lingua



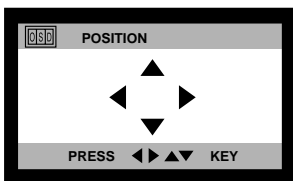
- Dopo aver scelto , premere il tasto menu (O)
- Selezionare ON o OFF con la chiave - / +
- Selezionare H.moire o v.moire con la chiave - / + .
- - / + : Aggiustare il Moire.

Menu Lingua



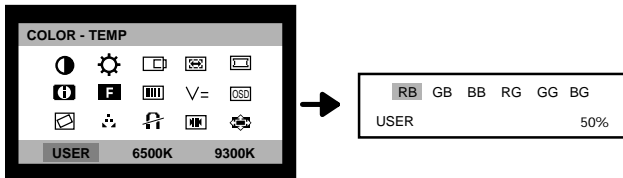
- Dopo aver scelto **[i]**, premere il tasto menu (○)
- - / + : Selezionare la lingua usando - /+ key.

Menu Posizione OSD



- Dopo aver scelto **[OSD]**, premere il tasto menu (○)
- MENU (○): premere questo tasto più volte per cambiare la posizione dell' H/V
- - : muovere il menu OSD verticale in basso oppure orizzontale sinistro
- + : muovere il menu OSD verticale in alto oppure orizzontale destro

Menu Controlli per aggiustare il colore.



- - /+ : Muovere il bar nel - o+ direzione per scegliere il colore setting. (USER, 6500K, 9300K)
- Menu(○) : Procedere per il sottomenu desiderato scegliere (Premere il bottone 'Menu(○)', per 5 secondi).
- - /+ : Aumentare o diminuire il colore scelto agiustamento.
- **[left]** : Uscire al menu principale.
- Presetting : Selezionare il colore desiderato setting. Questo bar è rimesso oltre il colore setting scegliere. " USER, 6500K o 9300K " Ogni colori setting è agiustato al modo user per scegliere il grado o Kelvin.

■ Guida alla soluzione dei problemi

Nel caso il monitor funzionasse in modo anomalo, consultare la seguente tabella per cercare una soluzione rapida ai problemi più comuni.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Nessuna immagine.	Il cavo di alimentazione è collegato?	Collegare il cavo di alimentazione.
	L'interruttore di accensione è acceso?	Premere l'interruttore di accensione.
	Il cavo del segnale video è collegato correttamente?	Collegare correttamente il cavo del segnale video.
Immagine instabile.	Il monitor si trova in modalità di risparmio energia?	Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera o spostare il mouse.
	Il cavo del segnale video è collegato correttamente?	Collegare il cavo del segnale video correttamente.
L'immagine sullo schermo non è centrata, è troppo piccola o troppo grande.	Vi sono segnali di ingresso al di fuori dell'intervallo delle frequenze richieste?	Verificare che i segnali di ingresso rientrino nell'intervallo delle frequenze del monitor.
	Il collegamento dei pin del connettore video è corretto?	Utilizzare il connettore video di tipo corretto.
Il colore dell'immagine sullo schermo è anormale.	Vi sono segnali di ingresso al di fuori dell'intervallo delle frequenze richieste?	Verificare che il segnale di ingresso rientri nell'intervallo delle frequenze del monitor (se il segnale è corretto, regolare i controlli fino ad ottenere l'immagine desiderata).
	Nelle vicinanze si trova un oggetto che genera campi magnetici?	Allontanare l'oggetto.
	La disposizione dei pin del connettore video è corretta?	Utilizzare un cavo video di tipo corretto. Richiamare la funzione di smagnetizzazione.

■ Caratteristiche elettriche

ITEM		920eF
Tipo CRT		19",90° deflessione FST
Dot pitch CRT		0.25mm (0.20 in Hot)
Superficie CRT		Antiriflesso, ARASC
Segnale di ingresso	Sincronizzazione	H/V separata, TTL, positivo/negativo H/V composita, TTL, positivo/negativo
	Video	Analogico RGB (0.7 Vp-p), positivo 75 Ω Terminato
Frequenza di scansione	Orizzontale	30KHz~110KHz (Automatica)
	Verticale	47Hz~160Hz (Automatica)
Risoluzione massima		1792punti ×1344linee (non interlacciata)
Frequenza pixel (max)		270 MHz
Misura de Display (Standard)		Orizzontale 350mm, Verticale 262mm
Consumo potenza		110 Watt
Alimentazione		100~240 Volt AC, 60/50 Hz, ±3 Hz
Connettore di ingresso		D-Sub, 15 pin
Colori visualizzabili		Illimitati

■ Caratteristiche meccaniche

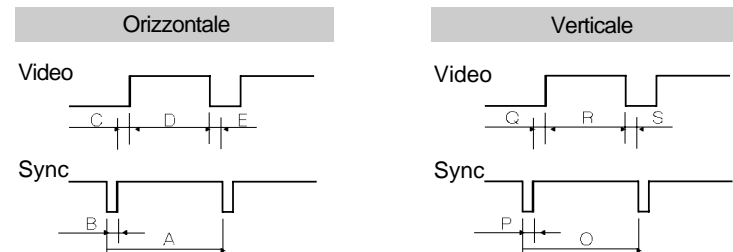
ITEM		920eF
Dimensioni	Unità	18.5"(L) x 18.4"(P) x 18.3"(A) 470mm(L) x 466.5mm(P) x 466mm(A)
	Imballo	21.1"(L) x 24.4"(P) x 22.2"(A) 537mm(L) x 620mm(P) x564mm(A)
Peso	Netto	23.3Kg (51.3lbs)
	Lordo	26.7Kg (58.7lbs)

■ Caratteristiche ambientali

ITEM		920eF
Temperatura	Funzionamento	32°F ~ 104°F (0°C ~ 40°C)
	Immagazzinamento	-4°F ~ 140°F (-20°C ~ 60°C)
Umidità		10% ~ 85% U.R. senza condensa

■ Sincronizzazioni predefinite

Questo monitor D19AL dispone di 14 modi predefiniti corrispondenti agli standard industriali più diffusi di compatibilità "Plug & Play".



Risoluzione / Sincronizzazione	IBM			VESA			
	VGA/70Hz 720 ×400	VGA/60Hz 640 ×480	640/85Hz 640 ×480	800/75Hz 800 ×600	800/85Hz 800 ×600	1024/75Hz 1024 ×768	1024/85Hz 1024 ×768
H-Freq	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674	60.023	68.677
A _μ sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631	16.660	14.561
B _μ sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138	1.219	1.016
C _μ sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702	2.235	2.201
D _μ sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222	13.003	10.836
E _μ sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569	0.203	0.508
V-Freq	70.09	59.94	85.008	75	85.061	75.029	84.997
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756	13.328	11.765
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056	0.050	0.044
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503	0.466	0.524
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179	12.795	11.183
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019	0.017	0.015
Pixel rate	28.322	25.175	36	49.5	56.25	78.750	94.5
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive

Risoluzione / Sincronizzazione	VESA			MACINTOSH			
	1280/75Hz 1280 ×1024	1280/85Hz 1280 ×1024	1600/75Hz 1600 ×1200	1600/85Hz 1600 ×1200	640/67Hz 640 ×480	832/75Hz 832 ×624	1152/75Hz 1152 ×870
H-Freq	79.976	91.146	93.75	106.250	35	49.726	68.681
A _μ sec	12.504	10.971	10.667	9.412	28.571	20.11	14.560
B _μ sec	1.067	1.016	0.948	0.279	2.116	1.117	1.280
C _μ sec	1.837	1.422	1.501	1.325	3.175	3.91	1.440
D _μ sec	9.481	8.127	7.901	6.972	21.164	14.524	11.520
E _μ sec	0.119	0.406	0.316	0.279	2.116	0.559	0.320
V-Freq	75.025	85.024	75.000	85.000	66.667	74.551	75.062
Omsec	13.329	11.761	13.333	11.765	15	13.414	13.322
Pmsec	0.038	0.033	0.032	0.028	0.086	0.06	0.044
Qmsec	0.475	0.579	0.491	0.433	1.114	0.784	0.568
Rmsec	12.804	11.235	12.800	11.294	13.714	12.549	12.667
Smsec	0.013	0.011	0.011	0.009	0.086	0.02	0.044
Pixel rate	135	157.5	202.5	229.500	30.24	57.284	100
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative

ITALIANO

Introducción

Embalaje	60
Características	61
Información de Seguridad	62
Sistema de Control de Alimentación de Energía	63

Instalación

Conexión a su ordenador	63
Tabla de asignación de patillas del Miniconector D-Sub de 15 patillas ...	64

Controles

Función de controles	64
Menús OSD	65

Localización y reparación de averías

Guía de localización y reparación de averías	69
----------------------------------------------------	----

Especificaciones

Especificaciones eléctricas	70
Especificaciones técnicas	70
Condiciones Ambientales	70

Apéndice

Temporizaciones preestablecidas	71
---------------------------------------	----

Precaución

Los cambios o modificaciones, sin la expresa aprobación de la parte responsable del cumplimiento de las normas, podrían desautorizar al usuario a operar el equipo.

Aviso

Si este equipo lleva más de un conector de interfaz, no dejar cables conectados a interfaces sin utilizar.

Notificación de Canadá

Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de las Normas Canadienses sobre Equipos que Producen Interferencias.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Embalaje

Muchas gracias por haber adquirido este monitor de 17 pulgadas a color y de alta resolución. El presente manual describe, en términos generales, el modo de utilización y las medidas de precaución a la hora de manipular este monitor.

Lea detenidamente este manual para poder obtener una prestación máxima y utilizar el monitor de la mejor manera posible. Después de leer este manual, guárdelo en un sitio adecuado para poder consultarlo oportunamente.

Estos elementos explicados siguientes está en el carton. Primero, confirme que su carton incluye los elementos siguientes.

■ **D19AL**

- Monitor a Color
- Cable de Alimentación AC
- Manual del Usuario (Tarjeta de Registro de Garantía)
- Cable signal (15afileres 3lechos D-Sub)

Características

- Monitor de elevadas prestaciones de 19 pulgadas (área visible de 18 pulgadas)
- Explora automáticamente:
 - Frecuencia Horizontal: de 30 a 110 KHz
 - Frecuencia Vertical: de 47 a 160 Hz
- Compatible con estándares VGA, SVGA, VESA, MAC y modos de resolución máxima hasta 1600X1200
- Sistema de control manual en pantalla para seleccionar y ajustar visualmente las imágenes en pantalla utilizando el botón "Encode" del panel frontal y menús de pantalla.
- Admite modos sin fluctuación de voltaje VESA, incluyendo la velocidad de regeneración de 85 Hz.
- Sistema de control manual en pantalla para seleccionar y ajustar visualmente las imágenes en pantalla utilizando 3 botones del panel frontal y menús de pantalla.
- La fuente de alimentación funciona en 100-240V AC a 60/50Hz en todo el mundo.
- Equipado con la función Plug and Play DDC 1/2B (utilización inmediata).
- Equipado con una función de ahorro de energía.
 - Una vez activado el circuito de control de alimentación de energía en el sistema del ordenador, éste reducirá el consumo eléctrico cuando el ordenador no esté en uso.
- Los monitores que dispongan de pantallas antireflectantes/antiestáticas cumplen con las normas de Emisiones MPR 1990 y con las exigencias aplicables al Mercado de la Comunidad Europea.
 - * TCO : (OPCIÓN)

■ Información de Seguridad

- Este monitor se entrega con un cable de alimentación eléctrica desmontable con terminaciones tipo IEC320. Puede resultar adecuado para la conexión a cualquier ordenador personal de la Lista UL que dispongan de configuraciones similares. Antes de efectuar la conexión, verifique que el voltaje de la toma de corriente del ordenador sea la misma que la del monitor y que el voltaje en amperes de la toma de corriente del ordenador sea igual o superior al voltaje de la corriente del monitor.
Para aplicaciones de 120 V utilice solamente el cable de alimentación desmontable de la Lista UL con la configuración NEMA.
Clavija de conexión tipo 5-15P (cuchillas en paralelo). Para aplicaciones de 240 V utilice solamente el cable de alimentación desmontable de la Lista UL con clavija de conexión tipo 6-15P con configuración NEMA (cuchillas en serie).
- Utilice solamente una fuente de alimentación y conexión apropiadas para el monitor tal como se indica en la etiqueta de marca.
- Las ranuras y aberturas de la carcasa se utilizan para ventilación; dichas aberturas no deben estar bloqueadas o tapadas. No debe introducir nunca ningún objeto dentro de las ranuras o aberturas de la carcasa.
- Nunca inserte ningún objeto metálico dentro de las aberturas del monitor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- Para evitar la descarga eléctrica, no debe tocar nunca el interior del monitor. Únicamente un técnico autorizado debe abrir la carcasa del monitor.
- Desenchufe el monitor de la toma de corriente de la pared antes de efectuar la limpieza. No debe utilizar ningún limpiador líquido o en aerosol. Para realizar la limpieza, utilice un paño húmedo sin pelusa.
- Instale el monitor cerca de una toma de corriente a la que pueda acceder fácilmente. Desconecte el equipo sujetando firmemente el enchufe y quitándolo de la toma de corriente. Nunca desconecte el equipo tirando del cable.

■ Sistema de control de alimentación de energía

Este monitor cumple con las normas DPMS (Señalización de Control de Alimentación de Dispositivos de Visualización) de VESA (Asociación de Normalización de Dispositivos Electrónicos de Vídeo). Para que el dispositivo de ahorro de energía del monitor pueda activarse, la tarjeta de vídeo o el ordenador también deben cumplir con las normas DPMS de VESA™.

■ Tabla de control de alimentación de energía

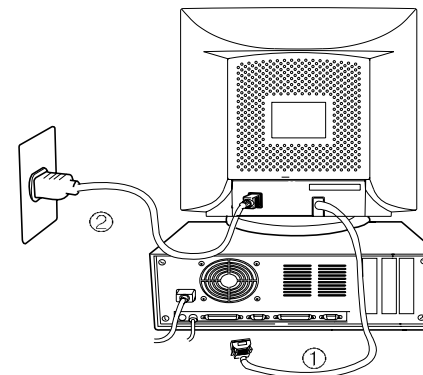
Estado Sinc.	Funcionamiento Normal	Modo de función de ahorro de energía		
		Modo Espera	Modo Suspendido	Modo Apagado
Horizontal	Activo	Inactivo	Activo	Inactivo
Vertical	Activo	Activo	Inactivo	Inactivo
Vídeo	Activo	Con impulso de extinción	Con impulso de extinción	Con impulso de extinción
Color de LED	Verde	Verde/áMBRA	áMBRA	áMBRA(pestaño)
Consumo de Energía	110W	Menos de 80% of MAX	Menos de 15W	Menos de 5W

Nota : Cuando está inactivo, el monitor ejecuta automáticamente las funciones DPMS. Para que el monitor salga del estado DPMS, pulse cualquier tecla del teclado.

■ Conexión a su ordenador

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el PC y el monitor estén desconectados.



Para conectar el monitor a su sistema, siga las instrucciones que se indican a continuación:

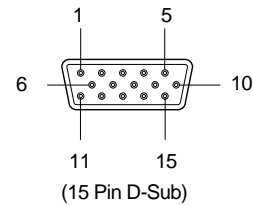
1. Conecte el cable de señal de vídeo (1) al conector para gráficos de 15 patillas del sistema y ajuste los tornillos correspondientes.
2. Inserte el cable de alimentación de AC (2) en el monitor y luego en una toma de corriente de AC.
3. Para encender el monitor, presione el interruptor de alimentación.

Nota : Para conectar el monitor a un sistema Macintosh, conecte el cable signal (1) al conector de la imagen 2lechos 15alfileres del sistema. (* La dirección del cable signal oposita con el sistema comparable IBM)

■ **Tabla de asignación de patillas del Miniconector D-Sub de 15 patillas**

N° patilla	D-Sub de 15 patillas
1	Vídeo Rojo
2	Vídeo Verde
3	Vídeo Azul
4	Tierra del bastidor
5	Tierra
6	Tierra Rojo
7	Tierra Verde
8	Tierra Azul
9	NC
10	Sinc. Tierra
11	Tierra
12	SDA
13	Sinc. H
14	Sinc. V
15	SCL

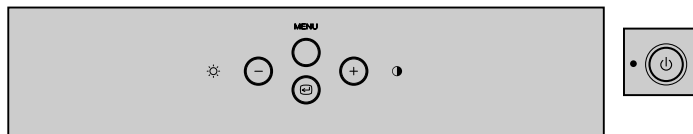
El conector D-Sub de 15 Patillas (macho) del cable de señal (sistemas IBM) :



■ **Función de Controles**

Controles OSD

Los controles del "MENU EN PANTALLA" incluyen los siguientes controles ampliados como Tamaño, Posición, Distorsión de Geometría, Color temp, Desmagnetización, Moire on & off, Idioma, OSD-Posición, Reinicialización, Contraste y Brillo, etc.



Función de los botones OSD en la parte frontal del monitor

Controles adicionales frontales

* Interruptor eléctrico : Activa o desactiva la alimentación eléctrica del monitor cuando está activado, se ilumina el LED.

Acceso a la función del menú en pantalla

Pulsar la tecla "Menú(○) botón "

- - : Acceso directamente al Brillo.
- + : Acceso directamente al Contraste.

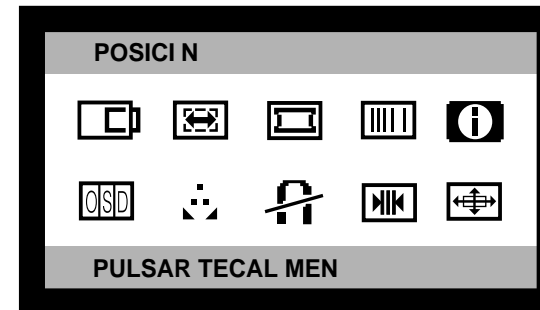
Desactivación del menú en pantalla

Cuando se encuentra en el submenú, pulse dos veces el botón (⏏).

■ **Menús OSD**

Menú Principal

El menú OSD le permite ajustar los controles del usuario.

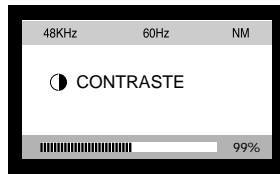


Utilizar - /+ : Botones de control para pasar por todos los menús.

Guía de Control del Menú Principal

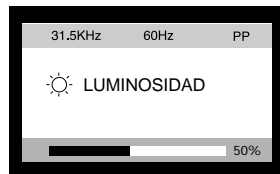
- (⏏) : Salir de los controles OSD.
- - /+ : Mover la función para seleccionar uno de las opciones.
- Menú(○) : Proceder a la selección del menú elegido.

Menú de Contraste



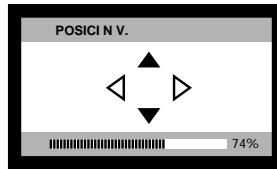
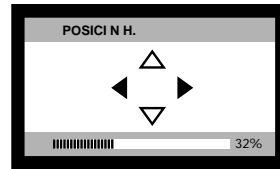
- + : Selecciona el menú de Contraste.
- - /+ : Aumenta o decrece el Contraste.


Menú de Brillo



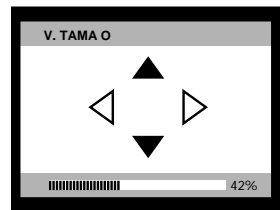
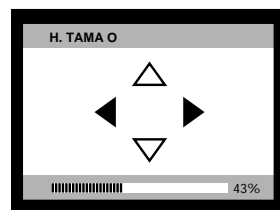
- - : Selecciona el menú de Brillo.
- - /+ : Aumenta o decrece el Brillo.


Menú de Posición




- Tras escoger . Aprete el botón (O) del menú
- Menú(O) : Mantenga apretado este botón para cambiar la orientación H/V.
- - : Mover la imagen verticalmente en arriba o abajo.
- + : Mover la imagen horizontalmente a la izquierda o a la derecha.

Menú de Tamaño

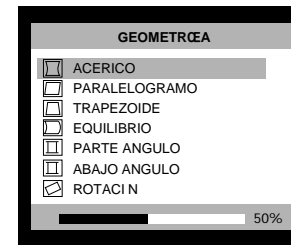


- Tras escoger . Aprete el botón (O) del menú
- Menú(O) : Mantenga apretado este botón para cambiar la orientación H/V-size.
- - : Disminuye el tamaño de imagen H/V.
- + : Aumenta el tamaño H/V- de la imagen.


Guía de Control para en Menú de Posición y Tamaño

-  : Salir al menú principal
- - /+ : Se refiere a - /+
- Menú(O) : Introducir directamente al menú de posición y tamaño.


Menú de Controles para Geometría



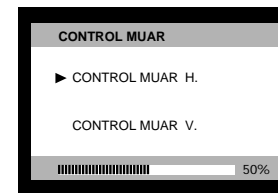
Los controles de Geometría le permiten ajustar la curvatura o el ángulo de los lados de su representación visual.


- Tras escoger . Aprete el botón (O) del menú.
- Acerico : Incrementa o disminuye la curvatura de los lados, tanto hacia adentro como afuera.
- Paralelogramo : Incrementa o disminuye la inclinación de los lados tanto hacia la izquierda como la derecha.
- Trapezoide : Incrementa o disminuye la parte inferior de la pantalla para ser igual a la parte superior.
- Equilibrio : Aumentar o disminuir la curvatura de las caras a la izquierda u a la derecha.
- Parte Angulo : Aumentar o disminuir la curvatura de las caras bajas.
- Abajo Angulo : Aumentar o disminuir la curvatura de las caras bajas.
- Rotación : Gira la representación visual entera en el sentido de las agujas del reloj o en sentido inverso.

Guía de Control del Menú de Geometría

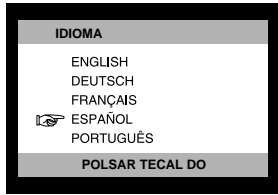
-  : Salir al menú principal
- - /+ : Mover la función para seleccionar uno de las opciones.
- Menú(O) : Función para seleccionar uno de las opciones.
- - /+ : Mover la barra en la dirección - /+ para incrementar o disminuir el ajuste.

Menú de Idioma



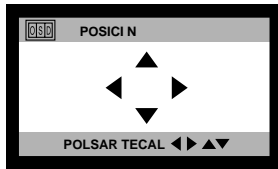
- Tras escoger . Aprete el botón (O) del menú.
- Seleccionar ON o OFF con los botones -/+
- Seleccionar definición Horizontal o Vertical con los botones - /+ .
- - /+ : Ajustar la Moire

Menú de Idioma



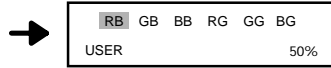
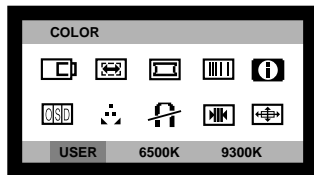
- Tras escoger **i**, Aprete el botón (O) del menú.
- - /+ : Seleccionar el idioma

Menú de situación del menu OSD



- Tras escoger **OSD**, Aprete el botón (O) del menú.
- Menú(O): Presionar para modificar la posición H/V.
- - : el menú OSD del fondo vertical o a la izquierda horizontalmente.
- + : Situa el menú osd vertical arriba o vertical a la izquierda.

Menú de Controles para Ajustar el Color



- - /+ : Mover el bar a la dirección - /+ para seleccionar el ajuste de color (USER, 6500K, 9300K)
- Menú(O): Proceeder para la selección de Submenú elegido (Presione el botón menú durante 5 segundos).
- - /+ : Aumentar o disminuir al ajuste de color seleccionado
- (←) : Salir al menú principal
- Preajustar : Seleccionar el ajuste de color deseado. La barra se reemplaza por elegir el ajuste de color "USER, 6500K o 9300K". Cada ajuste de color se hace en el modo de usuario para elegir el grado de Kelvin.

■ Guía de localización y reparación de averías

Si su monitor no funciona correctamente, utilice el siguiente cuadro de localización y reparación de averías para solucionar de forma rápida los problemas comunes.

Problema	Causa Probable	Solución
Sin Imagen	Está conectado el cable de alimentación?	Conecte el cable de alimentación.
	Está activado el interruptor de alimentación?	Active el interruptor de alimentación.
	Está el cable de señal de vídeo conectado correctamente?	Conecte correctamente el cable de señal de vídeo.
Imagen inestable	Está el monitor en el modo de ahorro de energía?	Pulse cualquier tecla del teclado o mueva el ratón.
	Está el cable de señal de vídeo conectado correctamente?	Conecte correctamente el cable de señal de vídeo.
	Existen señales de vídeo que estén fuera del rango de frecuencia requerido?	Utilice las señales que estén dentro del rango de frecuencia del monitor.
La imagen no está centrada, es muy pequeña o muy grande.	Es correcta la asignación de patillas del conector de señal de vídeo?	Utilice el conector de señal de vídeo correcto.
	Existen señales de vídeo que estén fuera del rango de frecuencia requerido?	Utilice las señales que estén dentro del rango de frecuencia del monitor. (Si la señal es correcta, ajuste los controles hasta obtener la imagen deseada).
El color de la imagen en la pantalla es anormal.	Hay algún objeto magnético cerca?	Aleje el objeto.
	Es correcta la disposición de las patillas del conector de señal de vídeo?	Utilice el conector de señal de vídeo correcto. Utilice el control de desmagnetización.

■ Especificaciones Eléctricas

Elemento		920eF
Tipo de Rayos Catódicos		19" 90° desviación FST
Paso de Puntos del Tubo		0.25mm (0.20 in HOT)
Superficie del Tubo		Antireflectante
Señal de Entrada	Sinc.	H/V Separada, TTL, positiva/negativa H/V Compuesta, TTL, positiva/negativa
	Vídeo	Análogo RGB (0.7 Vp-p), positivo rminaison 75 Ω de Impedancia Final
Frecuencia de Rastreo	Horizontal	30KHz~110KHz (Automáticamente)
	Vertical	47Hz~150Hz (Automáticamente)
Resolución Máxima		1792 Puntos × 1344 Líneas (Sin exploración entrelazada)
Reloj de Pixels (Máx.)		270 MHz
Tamaño de la Pantalla (Estandar)		Horizontal 350mm, Vertical 262mm
Consumo de Alimentación		110 Watts
Fuente de Energía		100~240V AC, 60/50 Hz ±3Hz)
Conector Interno		D-Sub, 15Patillas Connector (3lechos, 2lechos)
Colores		Ilimitados

■ Especificaciones Técnicas

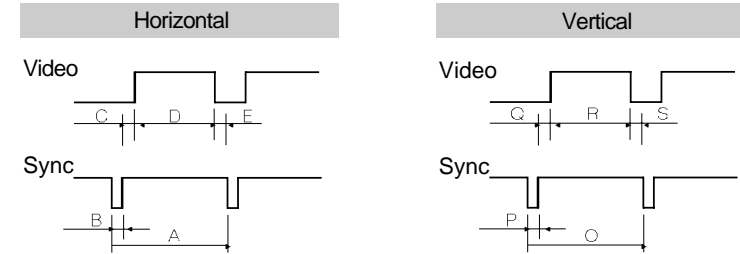
Elemento		920eF
Dimensiones	Equipo	18.5"(A) × 18.4"(P) × 18.3"(A) 470mm(A) × 466.5mm(P) × 466mm(A)
	Embalaje	22.1"(A) × 24.4"(P) × 22.2"(A) 537mm(A) × 620mm(P) × 568mm(A)
Peso	Neto	23.3Kg (51.3lbs)
	Bruto	26.7Kg (58.7lbs)

■ Condiciones Ambientales

Elemento		920eF
Temperatura	Funcionamiento	De 32°F a 104°F (de 0°C a 40°C)
	Almacenamiento	De -4°F a 140°F (de -20°C a 60°C)
Humedad		De 10% a 85%, sin condensación

■ Temporizaciones preestablecidas

Este monitor D19AL dispone de modos preestablecidos correspondientes a los 14 estándares más difundidos del sector en lo que a función "Plug and Play" se refiere.



Resolución / Temporización	IBM			VESA			
	VGA/70Hz 720 × 400	VGA/60Hz 640 × 480	640/85Hz 640 × 480	800/75Hz 800 × 600	800/85Hz 800 × 600	1024/75Hz 1024 × 768	1024/85Hz 1024 × 768
H-Freq	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674	60.023	68.677
A _μ sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631	16.660	14.561
B _μ sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138	1.219	1.016
C _μ sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702	2.235	2.201
D _μ sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222	13.003	10.836
E _μ sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569	0.203	0.508
V-Freq	70.09	59.94	85.008	75	85.061	75.029	84.997
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756	13.328	11.765
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056	0.050	0.044
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503	0.466	0.524
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179	12.795	11.183
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019	0.017	0.015
Pixel rate	28.322	25.175	36	49.5	56.25	78.750	94.5
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive	Positive	Positive

Resolución / Temporización	VESA				MACINTOSH		
	1280/75Hz 1280 × 1024	1280/85Hz 1280 × 1024	1600/75Hz 1600 × 1200	1600/85Hz 1600 × 1200	640/67Hz 640 × 480	832/75Hz 832 × 624	1152/75Hz 1152 × 870
H-Freq	79.976	91.146	93.75	106.250	35	49.726	68.681
A _μ sec	12.504	10.971	10.667	9.412	28.571	20.11	14.560
B _μ sec	1.067	1.016	0.948	0.279	2.116	1.117	1.280
C _μ sec	1.837	1.422	1.501	1.325	3.175	3.91	1.440
D _μ sec	9.481	8.127	7.901	6.972	21.164	14.524	11.520
E _μ sec	0.119	0.406	0.316	0.279	2.116	0.559	0.320
V-Freq	75.025	85.024	75.000	85.000	66.667	74.551	75.062
Omsec	13.329	11.761	13.333	11.765	15	13.414	13.322
Pmsec	0.038	0.033	0.032	0.028	0.086	0.06	0.044
Qmsec	0.475	0.579	0.491	0.433	1.114	0.784	0.568
Rmsec	12.804	11.235	12.800	11.294	13.714	12.549	12.667
Smsec	0.013	0.011	0.011	0.009	0.086	0.02	0.044
Pixel rate	135	157.5	202.5	229.500	30.24	57.284	100
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative	Negative

